

andalalán

Periódico semanal aragonés - N.º 234 - 7 al 14 de septiembre de 1979 - 40 pts.

El camino del
Estatuto

Primer acto

(Pág. 5)

Simposium de
Hecho

¿A la
quinta, la
vencida?

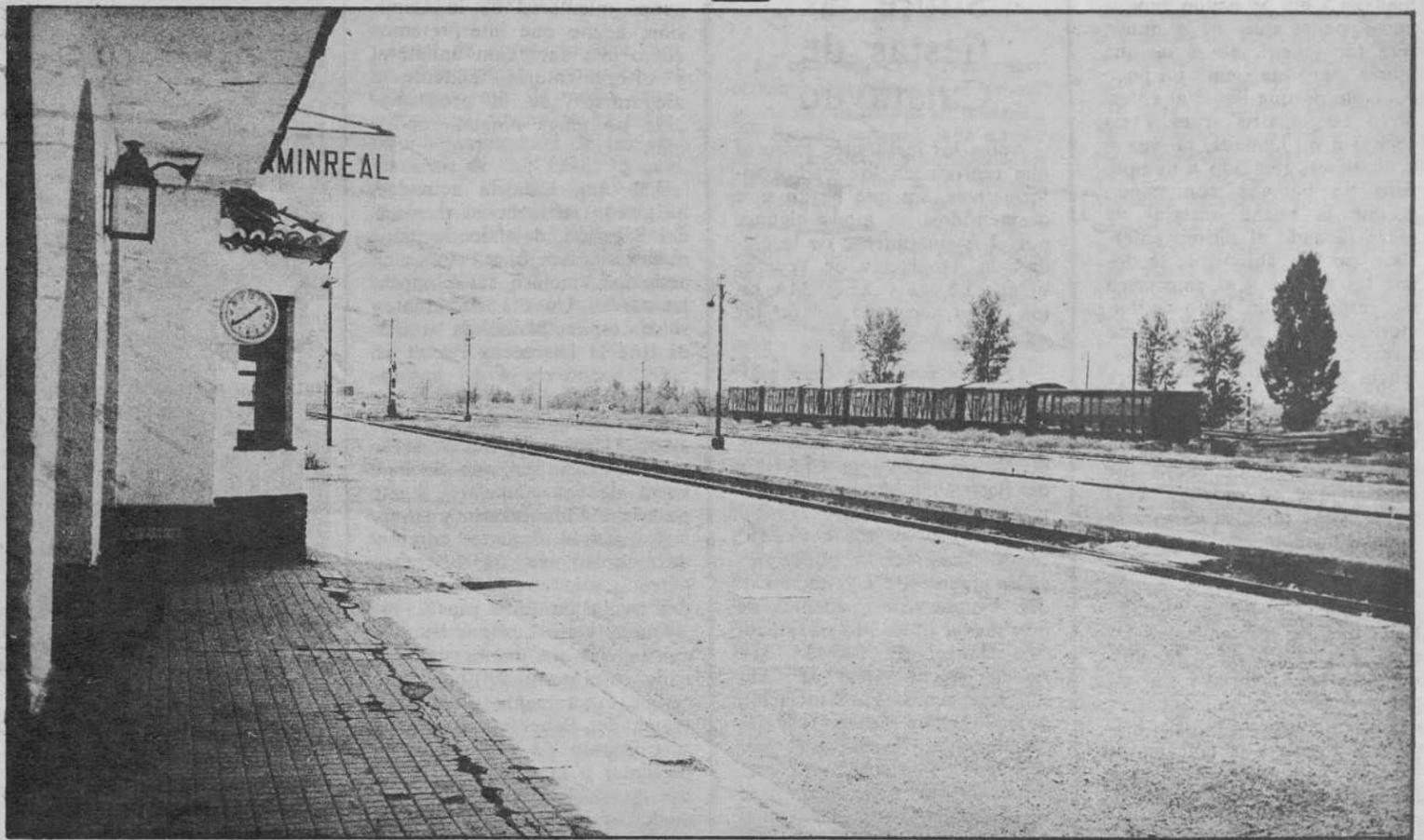
(Pág. 11)

Escuela de
Verano '79

Hay mucho
por delante

(Pág. 14)

Un golpe más



Este tren, viejo y descuidado, podría no volver a circular pronto si el Gobierno acepta la propuesta hecha por Renfe en el sentido de que suprima la línea férrea Caminreal (Teruel)-Calatayud. Sería, de consumarse la decisión, el tercer ferrocarril arrebatado a nuestras deficientes comunicaciones interiores en muy pocos años. En Caminreal, en Daroca, en Calatayud ya aflora la inquietud y quizá pronto la protesta. En Aragón, el posible cierre de una línea férrea que comunica la ribera del Jiloca significa un golpe más, un significativo golpe más. (Información en contraportada)

Autonomía Un reto al desencanto

Aragón se enfrenta por fin con su hora de la verdad en el tema de organizarse su autonomía. No es buena señal el que haya habido que esperar a que finalizaran las vacaciones. Y tampoco es buen augurio la forma en que se ha iniciado el proceso encaminado a la obtención de la autonomía. Sólo el último pronunciamiento de la Diputación General, frenando a su Presidente Bolea, ha corregido un comienzo incorrecto cuando no lamentable, sometido a personalismos y a competencias entre distintas instituciones.

Esto ha sido posible porque los partidos políticos, primeros responsables ante una colectividad que les confió su voto, y tanto más responsables cuanto más votos les fueron confiados, no han tenido ni tiempo ni capacidad, desde que en diciembre del 78 fuera aprobada la Constitución, de elaborar una política autonómica para esta región, de estudiar rigurosamente las distintas posibilidades de autonomía y sus formas de aplicación, de plantearse responsablemente el problema.

Y si los partidos políticos no han sido capaces en diez meses de elaborar un programa para la autonomía, a na-

die debe extrañar que haya quedado el campo abierto a los personalismos de los notables, ni que el pueblo, votante o abstinente, carezca por su parte de ideas claras al respecto, o flote entre la confusión y el desinterés. Los partidos políticos por su parte, todos, son un reflejo de la realidad social sobre la que se proyectan, y es propio de irresponsables atacar a las formaciones políticas regionales, necesarias a pesar de sus limitaciones, sin explicar que son una traducción de la sociedad sobre la que actúan.

Quienes enarbolamos banderas autonomistas desde épocas en que el dictador estaba todavía bien vivo, tenemos derecho a hacer algo de historia. El autonomismo surgió como un elemento movilizador en las primeras fases de la transición democrática, a la que acompañaba y a la que debía profundizar y hacerla real y posibilitadora de un nuevo modelo de sociedad. A partir de aquí el aragonismo fue asumido por todas las fuerzas políticas de izquierda y de derecha, y acompañó a todas sus manifestaciones. Se ha esgrimido como arma electoral en las constituyentes, en las primeras legisla-

tivas, en las municipales. Sirvió para movilizar el voto. Una vez contados los votos, los partidos políticos, entre ellos los de izquierda, para nuestro dolor, desmovilizaron a las masas de sus entusiastas votantes y los enviaron a sus casas para dedicarse a gestionar sus mayores o menores parcelas de poder. Y ahora, con los sectores más vivos de la población desencantados, resignados o desinteresados, se ven las dificultades de poner en pie a un pueblo en pos de su autogobierno colectivo.

Somos muchos los que nos movemos entre el deseo y la realidad, entre el deseo de conseguir para Aragón un resurgir que pasa necesariamente por una real y profunda autonomía, por el mayor grado posible que permite la Constitución, y la realidad de una sociedad con muy pobre vertebración política, que habiendo comprobado los escasos cambios que en términos de bienes materiales y de capacidad de gestión ha proporcionado el controlado tránsito a la democracia formal, sospecha con razón que también el controlado otorgamiento de determinadas formas de autonomía y de descentrali-

zación puede llevar a pocos puertos.

Y así, nos encontramos con que el tema autonómico navega entre el desencanto y la demagogia, habiendo desaparecido energías y entusiasmos de no hace mucho tiempo. Así están las cosas, y a pesar de todo es éste un territorio que, o aprovecha la actual oportunidad de dotarse de instituciones, competencias y personalidad jurídica, o corre grave riesgo de desaparición. Olvidando lamentos o análisis de lo pasado, que no por ser desmoralizadores son menos reales, hay que trabajar por lograr un consenso entre todas las fuerzas políticas y sociales de la región que haga posible un Estatuto de Autonomía. El Estatuto es un instrumento político para el presente y para el futuro. Nadie convencerá a la escéptica gente de esta tierra de que la autonomía es una panacea que resolverá mágicamente problemas o compensará arraigadas frustraciones. Si lo intenta será un irresponsable. La organización autonómica de este territorio será, al igual que lo es el Estado, un campo de enfrentamiento y de choque entre grupos e intereses sociales, y al futuro habrá que remitir la consecución de un Aragón libre.

Muerte en el Manicomio

Hace dos noches murió mi amigo Justo Barranco; estábamos todos durmiendo en la sala común, ya al acostarse había pedido una aspirina porque le dolía la cabeza, pero conforme fue avanzando la noche me despertó con sus voces de auxilio, repetía en voz baja y monótona: «Enfermero, que me muero. Enfermero, que me muero. Enfermero, ¡socorro!, que me muero». Así estuvo repitiéndolo toda la noche de una forma intermitente. A mí me despertó a las cinco de la mañana y me preocupó aunque jamás pensé que iba a morir, ¡era tan joven!, no sé de qué murió, pero me siento un poco culpable porque llamé al enfermero por cuatro veces y no acudió a mi llamada, tal vez si lo hubiesen atendido a tiempo, pero yo llamaba con miedo porque la noche anterior ya había llamado al mismo enfermero por un chico que le dolían las muelas y el enfermero me respondió un poco malhumorado, quizá por eso no me atreví a llamarlo con más insistencia aquella noche. Por otra parte tampoco tenemos un médico de guardia, no sé qué hubiese pasado si el enfermero hubiera respondido, pero me imagino que en aquellas horas de la noche poco se le hubiera podido auxiliar con los recursos del manicomio, sin embargo, siento cierto pesar en mi alma por no haber llamado hasta que me hubieran respondido, cuando después del último intento me dirigí hacia mi cama pensé para mis adentros «¿y si fuera grave?». La respuesta la tuve a la mañana siguiente cuando me enteré que había fallecido. Adiós, Justo, amigo de viaje y de infortunio, ojalá te halles hoy en el Paraíso si es que existe algo parecido al Paraíso que todos hemos imaginado alguna vez.

Los últimos días estabas de buen humor, sonriendo, venías padeciendo hace tiempo seguramente la enfermedad que te destruyó, sólo recuerdo de ti que permanecías casi todo el día tumbado en el suelo, lo que a mí me hacía pensar que las pastillas te aplastaban el ánimo o que por tu enfermedad te encontrabas cansado.

Adiós amigo, Justo, más que amigo hermano, porque nosotros viajamos juntos, vivimos parecidas experiencias, siento no haber podido irme contigo, tan absurdo maloliente me parece este mundo. Ojalá que una enfermedad silenciosa como fue la tuya se me lleve una noche, si antes no he puesto fin a mi vida con la inmensa tontería del suicidio. Adiós amigo, hermano.

Armando Sanjuán Aniés
(Sanatorio Siquiátrico de Huesca)

Sobre las fiestas de Calatayud

Antes los insistentes rumores que reproducen los medios informativos, sin que hayan sido desmentidos, en modo alguno, por el Ayuntamiento de la ciudad, la Asociación de Vecinos «Darío Pérez» y AEORMA-Jalón creen necesario aclarar los siguientes puntos:

1.º La Comisión Informativa de Cultura del Ayuntamiento delegó en el concejal Sr. José Andrés Miguel las funciones de Presidente de la Comisión de Festejos y todo lo concerniente con este tema.

En la comisión de Festejos están integrados, pues, los componentes de la citada C.I. del Ayuntamiento, además de personas a título individual, representantes de CEMJA (1), Asociación de Amas de Casa (2), Interpeñas (1), Asociación de la Tercera Edad (1) y las Asociaciones firmantes (1 por cada una). Por otra parte, esta Comisión no tiene nada que ver, pensamos, con el Patronato, que formado por algunos concejales a título individual «trae» el Pabellón de Festejos.

2.º Desde un principio propusimos la celebración de festejos populares y gratuitos, tales como verbenas, actos para niños y mayores, etc., culturales, sin que fueran aceptados en ningún momento por el Presidente, ni siquiera sometidos a discusión, sino pospuestos, p. ej., la inclusión de las verbenas. Por otra parte, repetidas veces se aseguraba que el

citado Pabellón, no había tenido pérdidas económicas los años anteriores, y ante su necesidad, so pena de que no se celebraran las Fiestas, el Ayuntamiento debería apoyarlo con cargo al presupuesto de este año, 1.000.000 ptas., aunque se asegura que existen deudas por valor de 500.000 ptas. del año anterior.

3.º Tras las primeras reuniones celebradas los lunes, se fue alargando su periodicidad, dándose el caso que desde hace más de un mes no se nos ha citado en tiempo y forma, mientras tenemos conocimiento que el lunes y el martes de hace dos semanas lo hicieron algunos miembros de la Comisión, hecho que interpretamos como una actuación unilateral y discriminatoria tendente a asegurarse que la programación no tenga ninguna oposición.

4.º Así, toda la actividad ha girado en torno al montaje del Pabellón, dejando de lado, o hasta última hora, cualquier actividad, incluso las complementarias. Un día, de fuentes solventes, recibimos la noticia de que la Discoteca Paco's se había hecho cargo del mismo, pero no en una reunión, y reflejada en su correspondiente acta. Ahora, al parecer, sería un Patronato del que forman parte algunos concejales quien pasaría a administrarlo y admitiría todo lo firmado, con un desembolso de 10.000 ptas. persona y la compensación de dos bonos de 2.500 ptas.

Quede claro que por las circunstancias que hemos mencionado en el punto 3.º no conocemos exactamente ni el programa del Pabellón, ni el que la Comisión de Festejos va a presentar a la ciudad en nombre de los bilbilitanos, que en cualquier caso debería hacerse público, al igual que la composición de la Comisión, a la que asisten con frecuencia personas que no cuentan con el visto bueno de la Comisión de Cultura del Ayuntamiento.

5.º En definitiva, este Pabellón, por las actuaciones programadas en su interior y por su misma tradición, es un proyecto clasista y discriminatorio. El ocio de los bilbilitanos durante las Fiestas de Septiembre queda así más condicionado todavía. La gratuidad de determinados actos no es tal, se paga indirectamente con unas entradas de precios nada populares durante las sesiones de noche, y que conste que no estamos en contra de estos actos, sino de la programación en general, y de los de pago. Por si fuera poco, todo, absolutamente todo, ha sido contratado con una empresa de espectáculos de Zaragoza, conocida sobradamente en esta ciudad, que obtiene así cuantiosas comisiones.

6.º Ante todas estas arbitrariedades, y sin que se haya apreciado cambio alguno en la actitud adoptada, nos vemos obligados, a pesar de nuestro deseo por trabajar en lograr unas Fiestas de y para todos los bilbilitanos, de plantear nuestra dimisión irrevocable, con el fin de intentar aunque tardamente de acabar con este estado de cosas y ponerlo en conocimiento, en honor a la verdad, de asociaciones, sindi-

catos y partidos políticos, y de los ciudadanos en general.

A.A.U.U. «Darío Pérez»
AEORMA-Jalón
(Calatayud)

Campos de explotación en Escocia

Somos tres estudiantes de inglés, por lo que llevábamos pensando desde noviembre último el ir a la Gran Bretaña a practicar el idioma. Debido a lo caro que resulta un curso, decidimos enrolarnos en un campo de trabajo agrícola en Escocia (recogida de fresas), y escribimos a Tinkletop Farm Camp solicitando información. En el folleto explicativo ya se nos advertía que si pensábamos ir en plan de pasar el tiempo que nos olvidáramos de ello; pero también se nos decía que podríamos sacar suficiente dinero para pagarnos después unas vacaciones visitando el país.

El trabajo comenzaba a las ocho de la mañana, para lo que a las siete menos cuarto el encargado aporreaba los armarios metálicos y nos invitaba a salir del saco de dormir gritándonos que lucía un sol espléndido, cosa que hacía aunque diluviase, lo cual era frecuente. Dormíamos en un garaje, sobre unos míseros camastros por los que nos hacían pagar tres libras semanales, amén del uso del butano en la cocina. Curiosamente era nuestro dormitorio el más helador, pues el de las mozas era mucho más acogedor y cálido. De la misma manera, si una de ellas se iba de excursión por unos días podía volver después al trabajo, pero ¡ay! si lo intentaba uno de nosotros. Mientras había gente que estaba una hora y media comiendo y descansando, a nosotros no se nos concedía más allá de media hora, y cualquier-

ra que haya estado recogiendo fresas ocho horas al día sabrá que es muy poco tiempo de descanso, sobre todo teniendo en cuenta que el domingo se trabajaba.

La paga era irrisoria, 4 p. la libra (unas 12 ptas. el kg.), con lo que en un día bueno podías sacar 600 ptas., a no ser que tuvieras alma de esclavo, como algunos que allí había que por codicia (?) o por miedo no eran capaces de levantarse y estirarse un momento.

El patrón quiso dar una fiesta una noche, en la que nos tocaba a un vaso de ¿cerveza? «per capita», mientras los mandamases se hinchaban de whisky. En esa misma fiesta vi cómo el jefe golpeaba a un compañero francés, por no querer escuchar lo que estaba diciendo, empeñado en llevar la fiesta a su manera, a base de música de gaita, y cuando pusimos un tocadiscos para bailar nos echó de mala manera pretextando que era muy tarde (eran las doce) y no debíamos molestar a los vecinos (unas cuantas vacas en varios kms. a la redonda).

Tres días después, lloviendo, nos ofrecían un penique más por libra, pero nadie quería trabajar; así que el patrón hizo salir a la gente del autobús a base de amenazas y tan solo cinco (un vasco, dos madrileños y nosotros dos aragoneses, ¡que curioso! ¿y los extranjeros?) permanecemos dentro, motivo por el cual se nos expulsó. Al llegar al campo para hacer la comida antes de irnos (habíamos pagado el gas) vimos que el encargado se había llevado nuestro butano... y nos tuvimos que comer las salchichas crudas.

Nuestra intención con esta carta es la de evitar en lo posible que paisanos nuestros caigan en la trampa de explotación de estos señores feudales.

Santiago Miranda
Jovellar
Rafael Melón Juncosa
(Zaragoza)

andalán

Edita Andalan S. A.

Junta de Fundadores

Presidente: José Antonio Labordeta

Miembros: Luz Abadía, Mariano Anós, José Antonio Báguena, Aurelio Biarge, José A. Biescas, Gonzalo Borrás, Juan José Carreras, Angel Conte, José Juan Chicón, Angel Delgado, Javier Delgado, Antonio Embid, José Luis Fandos, Eloy Fernández Clemente, Rafael Fernández Ordóñez, Carlos Forcadell, Emilio Gastón, Mario Gaviria, Luis Germán, Luis Granell, Enrique Grilló, Juan Antonio Hormigón, Mariano Hormigón, Joaquín Ibarz, Pablo Larrañeta, José Luis Lasala, Julia López-Madrado, José Ramón Marcuello, Luis Marquina, Santiago Marraco, Lorenzo Martín Retortillo, Enrique Ortego, José Luis Rodríguez, Manuel Porquet Manzano, Dionisio Sánchez, Agustín Sánchez Vidal, Plácido Serrano, Juan José Vázquez, Luis Yrache.

Director: Pablo Larrañeta

Humor: Azagra, Baiget, Iñaki, Lahueta, Rabadán, Robles

Fotografía: Jacinto Ramos

Administrador: José María Lagunas

Publicidad: José Ignacio Sanz Castelnuo

Redacción y administración: San Jorge, 32, pral.

Teléfonos (976) 39 67 19 y 39 67 36

Apartado 600 ZARAGOZA - 1

Imprime: Cometa, S. A. Carretera Castellón, km. 3,4. ZARAGOZA

Depósito legal Z-558-1972

CONTROLADO POR



A la vez que el masivo retorno de los veraneantes de agosto cancelaba el período de vacaciones, comenzaban a aparecer con fuerza los problemas y las tensiones fundamentales de la política nacional, tras el breve descanso entre las prisas estatutarias de fines de julio y el agitado comienzo de septiembre. En agosto la actividad política se centró especialmente en temas de política internacional: participación española en la Conferencia de La Habana, relaciones con el nuevo régimen guineano, los problemas saharianos y norteafricanos.



El otoño de las autonomías



Sólo Rojas Marcos intentó romper la tranquilidad estival desde su retiro santanderino. El inicio de septiembre muestra que los asuntos internacionales, a pesar de su importancia, cederán su protagonismo a las urgencias políticas y económicas de la difícil España democrática.

En el País Vasco ha comenzado la película de siempre

Nada más apropiado para borrar bruscamente el relax veraniego y para volver de repente a las formas cotidianas que adoptan los problemas políticos irresueltos, que la represión ejercida en las cuatro capitales vascas contra las manifestaciones de apoyo a los refugiados en el sur de Francia. Un muerto de bala, concejales apaleados, heridos de consideración, forman parte de su resultado. Controles policiales, huelgas generales localizadas, cierre de comercios, seguirán en los próximos días, y acabarán componiendo el cuadro habitual del País Vasco en la política nacional, tendente a perdurar, a pesar del Estatuto, mientras la política de orden público siga soliviantando a la población, y mientras el terrorismo radical continúe animando la dureza de neurálgicos centros del Estado.

No parece sino que la represión de una manifestación prohibida sea en el País Vasco muy especial, y con balas. Los manifestantes extremeños contra la Central nuclear de Valdecaballeros fueron controlados con mayor benignidad y pudieron pronunciarse masiva-

Los sindicatos y los partidos

Igual de aprobado está, por fin, el programa económico del Gobierno, que de modo coherente a su contenido ha merecido la aprobación de los empresarios de la CEOE, lo cual no va a impedir que desde ahora los trabajadores se defiendan del plan aumentando su capacidad de conflictividad laboral. UGT y CC.OO. dieron ya antes del verano suficientes indicios de actuar separada y diferenciadamente en el plano sindical. El Congreso del PSOE nos dirá si va a haber razones para la unidad de acción sindical o si las va a haber para una neta diferenciación. Aunque a pesar de propósitos doctrinales y políticos, la defensa real de las clases trabajadoras pase en la práctica por un solo tipo de política sindical posible: la que acabarán exigiendo e imponiendo la mayoría de los trabajadores.

Los socialistas toman carrera hacia la celebración de su próximo congreso extraordinario, el provocado por la dimisión de Felipe González al no aceptar el contenido político del congreso anterior. Parece propio del actual estado de la política española el que todos los secretarios generales de los partidos políticos sean insustituibles: Fraga, Suárez, Carrillo, González. El Congreso del PSOE es importante para la izquierda y para la misma organización política del país. Y lo que debe ser exigido del mismo es una clara definición del proyecto político a aplicar en la sociedad española, lo cual favorecería la todavía muy insegura vertebración política del país. Eso es lo que esperan los votantes y los militantes del PSOE, y desde la barrera los espectadores, interesados o imparciales.



Las autonomías, entre la demagogia y el desencanto

Lo que más va a caracterizar el tiempo próximo es el proceso de organización autonómica del Estado español. Allí donde se ha negociado y aprobado un estatuto porque antes de diciembre se habrán debido realizar las correspondientes elecciones. En el difícil País Vasco, de momento, no se ponen de acuerdo ni siquiera sobre quiénes, cuándo, dónde y cómo celebrar un debate público sobre el Estatuto de Guernica. Y la población parece escéptica sobre las posibilidades de cambio que presentaría la aplicación del Estatuto, cuando tampoco la democracia ha cambiado demasiadas cosas en Euskadi. Similar es la situación en Cataluña, donde según Vázquez Montalbán la aprobación del Estatuto «le ha entrado al país por una oreja y le ha salido por la otra», a la vez que recuerda que doscientas mil personas recibieron al Barcelona C. F. tras su victoria europea de Basilea, mientras no pasaron de 2.000 las que recibieron a los negociadores del Estatuto. Quienes tienen bastante fritos a los políticos catalanes son los Jiménez Losantos y Rojas Marcos, voceros de la emigración en una muy enredada cuestión que todavía traerá mucha tinta y que puede salir por cualquier lado. La cuestión consiste en que la política de unidad catalana, totalmente correcta desde la perspectiva de recuperación de personalidad política y nacional, supone por parte de los partidos catalanes de izquierda el olvido o la marginación del tema de que en Cataluña también hay clases, concretamente un proletariado que ocupa los últimos puestos en la escala social y que tiende bastante a superponerse con una inmigración poco cualificada y con es-

casos recursos culturales. Los partidos de izquierda, el PSUC y el PSC tienen que combinar la defensa del factor nacional y la defensa de la clase a la que se remiten. Y además tiene que parecer que lo hacen. Sobre esta compleja realidad es fácil introducir demagogias y confusionismos, pero su solución es competencia de los partidos catalanes de clase.

Partidos que se enfrentan con este problema, mientras que otros en los demás territorios del Estado se enfrentan con otros no menos singulares. Para el resto del país no parece que los principales y casi únicos partidos representados en los organismos preautonómicos tengan a estas alturas elaborada una política autonómica definida para cada territorio. Más bien asombra el hecho de que no hayan tenido oportunidad de pronunciarse sobre el tipo de autonomía, su grado y formas de aplicación, etc. Llegando a casos como el de Aragón en que tanto UCD como PSOE traslucen a la opinión pública opiniones y actitudes diferentes en el propio seno de cada colectivo político, improvisan el inicio del proceso político, o, lo que es peor, dejan irresponsablemente que vaya a la rueda de competiciones personales. En el tema autonómico, como en la cuestión de la emigración en Cataluña, pueden hacer muy fácilmente destrozos toda clase de demagogias y de irresponsabilidades, de las que la izquierda no está desgraciadamente exenta.

Por todo lo cual otro de los protagonistas del tiempo próximo va a seguir siendo el desencanto, que es mucho más que una expresión. El desencanto tiene sus causas, y no es una actitud necesariamente frívola. La transición ha provocado una clara frustración democrática en quienes esperaban más de ella y una cierta resignación en quienes esperando más se conforman con lo que ha sido posible. En muchos territorios del Estado el proceso autonómico comienza con no muy buenos augurios. Va a ser dirigido por el mismo Estado y por el mismo personal político y por las mismas clases que dirigieron la transición democrática. No es descabellado avisar de que el grado de frustración que acompañe a las autonomías sea muy similar al producido con anterioridad. Ni quizás destacar que amplios sectores populares, ya avisados por la primera experiencia de desencanto, intuyan algo similar antes de la partida. Esta es la realidad que hay, y enfrentarse con ella no es precisamente propio de aguafiestas.

C. Forcadell

Aragón, país trilingüe



En el pasado n.º 215 de ANDALAN se abrió o pretendía abrirse una polémica o debate en torno al **Consello d'a Fabla Aragonesa** y a la Lengua aragonesa. Por supuesto que los nacionalistas no podemos estar al margen de esta cuestión tan fundamental dentro de la cultura autóctona de nuestro país, y a la vista de los artículos publicados y al no haber habido ninguna otra voz que se pronunciase al respecto, nos decidimos a ello.

En la actualidad nuestro país es un país trilingüe, esto es un hecho indiscutible a pesar de que ciertos sectores reaccionarios de Aragón pretendan negarlo. Ahora bien, de las tres lenguas, la única netamente autóctona de Aragón es el aragonés («A Fabla», como dicen muchos de una forma un tanto incorrecta), y por tanto merecedora de un especial interés y preocupación (sin despreciar ni mucho menos a nuestro catalán dialectal o Chapurriat, como lo llaman sus propios usuarios, el cual también merece un estudio a fondo y minucioso hecho desde Aragón y encaminado a unificar estas variantes no de acuerdo al barcelonés como sucede en Cataluña, sino de acuerdo al chapurriat, cosa que sería mucho más lógica y que contribuiría a conservar todos los aragonesismos vigentes en la actualidad y en vías de desaparición en provecho de los continuos catalanismos que se van introduciendo en el seno de la lengua).

Nosotros reconocemos al **Consello d'a Fabla Aragonesa** como único organismo con capacidad para decidir en cuestiones lingüísticas relacionadas con la lengua aragonesa, y consideramos también que de-

be ser quien marque la pauta a seguir en torno a la lucha por la recuperación, normalización y extensión de nuestro idioma. Y quien de verdad pretenda seguir una línea claramente defensora de la Lengua deberá de pasar por ahí, lo contrario sería desunir, confundir y luchar en contra de esa recuperación y de lo que ello lleva implícito en el marco de nuestra conciencia nacional como aragoneses.

En uno de los artículos que iniciaron el debate —el firmado por Chorche Cortés y Antonio Martínez— se hacía una llamada a la participación en el debate a los partidos políticos. Pues bien, aunque no en estas páginas de ANDALAN, ya lo han hecho de una forma tajante y clara la mayor parte de ellos, y sucedió en la última reunión que se celebró en Uesca para organizar las terceras jornadas contra la emigración. En dicha reunión y ante la propuesta por parte de la Asamblea de Emigrantes Aragoneses en Cataluña de incluir en el cartel modelo de las jornadas una frase en aragonés (la frase decía textualmente: «Fai-gamos l'Aragón tallando a emigra-zión»), se produjo un terremoto dialéctico con posturas a favor (pocas) y en contra. Unos argumentaban que el cartel sería en exceso aragonesista (PCE/ml), otros decían que el aragonés era una cuestión más romántica (MCA), otros que la frase no la entendería nadie (PCE), otros que como la lengua mayoritaria de Aragón era el castellano, el cartel debía estar asimismo en castellano (CRA y PTA), otros no se pronunciaron en la discusión pero luego votaron en contra. En vista de que con la discusión no se llegaba a un acuerdo se pasó a la votación en la que se rechazó la propuesta por nueve votos en contra (LCR; MCA; PTA; CRA; AOA; UGT; CSUT; UMA; y Asociación Feminista Altoaragonesa), cuatro abstenciones (AEAC; PCE; JJSS; PCE/ml), frente a cinco votos a favor (Consello d'a Fabla Aragonesa, Seminario de Estudios Altoaragoneses, REN-A; CNT y MNA).

Creemos que esto es ya claramente un síntoma de lo que piensa la mayoría de los partidos que vienen actuando en Aragón. Y no sólo con respecto al aragonés, sino con res-

pecto a la propia situación trilingüe de nuestro país.

Ante la llamada que dicho artículo hace a la participación de la Universidad, cabría hacerse la siguiente pregunta: ¿qué pueden hacer unos «catedráticos» que el primer día de clase anuncian que al que se le ocurra hablar de lengua aragonesa quedará automáticamente suspenso?

Por supuesto discrepamos mucho de la afirmación de que: «...partidos políticos progresistas y entes de gobierno de la región, que son en definitiva quienes pueden y habrán de dar soluciones efectivas al problema». Creemos que quienes pueden y deben dar soluciones efectivas al problema no son sólo los partidos políticos y entes de gobierno de Aragón, sino que en mucha mayor medida los que pueden hacerlo son precisamente las fuerzas sociales y el pueblo de Aragón, que desde luego son mucho más representativos que diez, cien o mil partidos políticos.

En definitiva está mucho más cerca de la solución al problema el **Consello d'a Fabla Aragonesa** que ningún otro, y lo demuestra el hecho de la subyacente y cada vez más grande preocupación por la lengua aragonesa del pueblo de Aragón (hace cinco años ni se conocía la existencia del Aragón salvo en círculos muy reducidos, y en la actualidad cada vez son más los aragoneses que lo están aprendiendo) y más concretamente del de las comarcas que configuran el Alto-Aragón, que son en definitiva quienes tienen la última palabra al respecto.

Pretender negar esta realidad es estar un poco fuera de juego o buscarle doce pies al gato, cuando no un claro intento de abortar el trabajo de un equipo que, por encima de diferencias ideológicas, están unidos en una causa común: recuperar una parte fundamental de nuestra cultura autóctona, darla a conocer y procurar que todo aragonés que no quiera renunciar a sus raíces tenga la oportunidad de aprender nuestra lengua: el aragonés. Lo demás son elucubraciones en el viento.

Entalto Aragón!

Movimiento Nacionalista Aragones (MNA)

Irán Una solidaridad necesaria

Han bastado seis meses para que el nuevo régimen mostrara su auténtico rostro. Durante ellos, Jomeini ha recorrido rápidamente el camino que va del folklorismo religioso de la moral islámica a la represión brutal del pueblo kurdo y de la izquierda de Irán; en este camino han quedado rotas las ilusiones y esperanzas que suscitó la caída de la monarquía Pahlevi.

Si en los primeros días de la oposición al Sha, el vago programa nacionalista-islámico de Jomeini coincidía a rasgos generales con las aspiraciones de la mayoría del pueblo, la dinámica de la insurrección, la radicalización creciente de las luchas colocaron a las masas, aunque no fuesen conscientes de ello, mil veces más a la izquierda de sus dirigentes religiosos.

Los trabajadores y campesinos tuvieron que aprender a organizarse, a ocupar y controlar las empresas abandonadas por la burocracia imperial o los capitalistas, a armarse. Los militantes de izquierda hicieron posible la legalización de los partidos, de organizaciones de masas hasta entonces clandestinas. Se empezó a discutir de política, a plantear reivindicaciones que, conforme la lucha avanzaba y la izquierda iba adelantando posiciones, tienen un carácter más radical. Así, consignas referentes a los derechos democráticos, salarios, etc., fueron coreadas y seguidas por cientos de miles de manifestantes.

Cuando Jomeini llegó a Teheran conservaba intacto el prestigio ganado a largos años de lucha contra el Sha y, más fuerte que nunca, su organización política-religiosa (180.000 mollaras, 80.000 mezquitas y 60.000 estudiantes en escuelas religiosas). Durante los años del exilio había pasado de ser el representante de los intereses de la secta chiita, es decir, de los comerciantes de Bazar, a la única alternativa de la débil burguesía iraní para corregir un desarrollo capitalista frente a las trabas de la reforma agraria y de la industrial impulsadas por la monarquía. Las rentas del petróleo, en manos del Sha, lejos de acelerar la industrialización del Irán, agravaban las contradicciones de una economía mantenida bajo la férula del imperialismo. Y Jomeini no ha defraudado las esperanzas puestas en él por la burguesía. En su camino hacia la recomposición de la autoridad del estado, rota en cien pedazos por las masas iraníes, Jomeini ha tenido que enfrentarse a dos problemas centrales: las minorías nacionales y el ascenso de la izquierda iraní.

De las distintas etnias que pueblan Irán (kurda, aserbai-chana, baluchi, turcomana, y arabe) es la kurda la que por su mayor conciencia histórica nacional ha sufrido con la caída del Sha una mayor revitalización de su lucha por el derecho a la autodeterminación. Y precisamente el primer choque

importante entre revolución y contrarrevolución se produjo en el Kurdistán iraní en marzo del 79. Los kurdos, armados masivamente durante el transcurso de la revolución, constituyen inmediatamente sus propios comités y consejos. Cuando el nuevo gobierno intenta restablecer su autoridad, los kurdos oponen una feroz resistencia al ejército, resistencia que en el transcurso de estos meses no ha hecho sino intensificarse y extenderse. Hoy los peshmergas (combatientes kurdos) han liberado varias zonas del Kurdistán y están obligando al gobierno central a reconsiderar su negativa a la negociación.

En cuanto a la izquierda comunista o socialista, existen además de los fedayin y muyahedin, el partido comunista y el partido socialista de los trabajadores (Tudeh y HKS), las dos organizaciones obreras con más implantación. El Tudeh, siendo el partido político mejor organizado del movimiento obrero, no tiene la misma fuerza que durante el periodo de posguerra y esto es debido a las posiciones mantenidas en el 45 y 46, así como por su negativa a combatir el golpe del 53. Por otro lado, su apoyo a la burocracia de Kremlin ha hecho que en varios momentos de la lucha contra el Sha no apareciera como un partido de combate, sino como seguidor de la política interior que mejor favoreciera las relaciones entre el Sha y el estado ruso.

El Partido Socialista de los Trabajadores (Hezbe Karagane Sosilist) es un partido joven, en cuanto proviene de la unificación de dos organizaciones trostkistas anteriores en el exilio y una en el interior. Pese a su juventud, ha jugado un importante papel en las luchas de las empresas del petróleo, así como en la universidad, cuestión que le ha convertido en estos momentos en uno de los enemigos que la jerarquía religiosa trata de exterminar en su feroz represión.

Hoy, numerosos partidos han sido prohibidos, desde el Frente nacional hasta los fedayines del pueblo, pasando por el Tudeh y el HKS, sus locales saqueados por los guardias jomeinistas, los kurdos libran un combate feroz, la misma represión se abate sobre los árabes. Sin embargo, en este combate, que ya ha hecho tambalear al régimen —la dimisión de Bazar-gan es un síntoma—, kurdos y trostkistas llevan la peor parte. Nosotros, agradeciendo estas líneas a ANDALAN, queremos llamar aquí la atención a todos los demócratas aragoneses, a toda la izquierda, que acudan a salvar, a presionar por salvar la vida de 14 camaradas de la Cuarta Internacional, doce condenados a muerte, dos mujeres a cadena perpetua. Todavía es posible evitar las ejecuciones. Se trata de ayudar a las minorías nacionales, a los trabajadores y campesinos.

Ramón Gorri-z
Javier Serrano
(LCR)

EN JACA «RETAMA»

Alimentación
Vegetariana
Macrobiótica
Diabetes
Naturismo
Herboristería

San Nicolás, 4

Al fin ha sido el pleno de la Diputación General de Aragón quien ha dado la señal para que se inicie el proceso autonómico.

El sábado 1 de septiembre, como adelantó este semanario, la DGA recomendó expresamente a todos los ayuntamientos y a las tres diputaciones provinciales que adopten «en el menor plazo posible los correspondientes acuerdos de iniciación del proceso autonómico». Desde que el primer ayuntamiento se lance al ruedo —cosa que no había ocurrido en el momento de cerrar

esta edición— empezarán a correr los 6 meses que prevé la Constitución para que la iniciativa autonómica tenga éxito. Pero lo que estaba cuidadosamente preparado para que figurara en la historia menuda de Aragón como una moción personal del presidente Bolea, acabó convirtiéndose, al final de una sesión maratónica del Consejo de Gobierno, en un acuerdo de toda la DGA y bastante diferente. Tan diferente que el presidente decidió suspender la rueda de prensa que había convocado para dar noticia de su moción.

UCD enseñó los dientes en Teruel

Los ayuntamientos, protagonistas del proceso hacia el Estatuto

Desde el 3 de abril, fecha de las elecciones municipales y plazo constitucional para iniciar los procesos autonómicos, habían pasado casi cinco meses, tiempo que a juicio de muchos resulta excesivo y peligrosamente vacío de contenidos y movilizaciones autonomistas. Espoleada por los acuerdos del Ayuntamiento de Zaragoza (ver ANDALAN de la semana pasada), la DGA había decidido iniciar gestiones para lograr un pacto autonómico que permitiera acometer la iniciativa autonómica con éxito antes de fin de año. La asamblea de ayuntamientos de todo Aragón que decidió convocar para septiembre el Ayuntamiento zaragozano se tradujo pronto en la moción personal del presidente Bolea, pero la maniobra política acabaría en tablas.

Vuelta al calcetín

El sábado, día 1, los consejeros socialistas Santiago Marra y José Antonio Biescas tuvieron que pedir copia oficial de la moción que presentaba el presidente Bolea al Consejo de Gobierno, cuando ya su texto íntegro se había publicado en un diario zaragozano y sus líneas principales habían quedado reflejadas en ANDALAN. Contrariamente a la práctica ordinaria, el orden del día de la reunión del 1 no había sido elaborado en la comisión de Gobierno de la DGA (4 de UCD, 1 del PSOE) sino que aparecía como obra personal del presidente. Los consejeros socialistas no se recatarían en señalar estos datos y la forma en que se presentó finalmente la moción como un afán de personalizar la iniciativa por parte de Juan Antonio Bolea, en un momento en que el presidente de la DGA aspira a revalidar su cargo de presidente regional del partido del Go-

bierno en la inminente renovación de la Ejecutiva.

La moción se convertiría en un acuerdo que se presentaba como una continuación de otros anteriores (y en particular el del 2 de julio) en los que la DGA se había comprometido a promover un «amplio pacto autonómico entre el mayor número posible de fuerzas políticas», pacto que no volvía a aparecer para nada en el texto de la moción presentada por J. A. Bolea. Puesta patas arriba, la moción fue retocada y cambiada en numerosísimos aspectos, pero de ellos el más significativo sería el tercero de los acuerdos finales: la convocatoria de la asamblea de parlamentarios y diputados provinciales no serviría como quería Bolea «para que decidan sobre el tipo de autonomía que estimen más conveniente y determinen el procedimiento que debe seguirse para la elaboración del Estatuto», sino única y exclusivamente «para tomar conciencia del resultado definitivo» de los acuerdos que hayan ido enviando los ayuntamientos y diputaciones.

Sigue la convocatoria de Zaragoza

Se trataba de un giro radical. La fórmula de Bolea no dejaba un gran papel a los ayuntamientos y a las fuerzas que habrían de hacer el Pacto Autonómico para que decidieran nada sobre «el tipo de autonomía y el procedimiento a seguir». La fórmula adoptada finalmente por el pleno de la DGA, sin embargo, deja abierto el camino para que puedan ser los ayuntamientos los que determinen qué tipo de autonomía van a proponer al pueblo aragonés.

Como primera consecuencia, el Ayuntamiento de Zaragoza se dispone a saludar, satisfecho, el acuerdo de la DGA,



Jacinto Ramos

mediante una moción que presentarán y aprobarán el próximo día 6, en el pleno, los cinco grupos que componen la corporación. Y, de paso, seguirán manteniendo lo que hasta ahora ha sido su obsesión: que sean los ayuntamientos quienes, en una asamblea de próxima celebración, establezcan las bases del futuro Estatuto. Para que nadie tenga recelos ante una convocatoria realizada desde un ayuntamiento enorme, presidido por un socialista y con mayoría de izquierdas, los cinco portavoces de los partidos que lo integran —PSOE, UCD, PAR, PCE y PTA— formarán desde el día 6 una comisión que contactará con los principales ayuntamientos de Aragón para convocar la asamblea y fijar el día, la hora y el lugar. El inmenso potencial movilizador que son hoy los ayuntamientos democráticamente elegidos no va a quedar relegado a un plano puramente formal y de comparsa.

Teruel, en la recámara

Pero en política hay muchos que creen a pies juntillas que quien se adelanta canta. Ese podría ser el sentido de una asamblea de 180 alcaldes turolenses, todos ellos de UCD, que asombró a los desapercibidos ciudadanos y concejales de Montalbán. El jueves, 30, el ci-

ne Las Vegas de este pueblo minero se llenaba de alcaldes centristas a la llamada del comité provincial de UCD, en el que tanto Román Alcalá —presidente de la Diputación de Teruel— como José Angel Biel, secretario general de la DGA, tienen vara alta. La consecuencia más importante de aquella reunión sería el acuerdo firmado por este 80 por ciento de los alcaldes turolenses en el sentido de que será «Innegociable la igualdad de las tres provincias, lo que implica igual representación en la asamblea legislativa que prevé el artículo 151 de la Constitución». Además de unas bases que más que una autonomía prefiguran una mancomunidad de diputaciones.

«Nuestros alcaldes, que son nuestra base más genuina —ha dicho a ANDALAN Román Alcalá—, subrayaron la palabra innegociable. Yo pienso que antes de crear un trauma a Aragón les volveríamos a consultar si donde pone innegociable puede poner negociable. De momento pone innegociable». Las bases de UCD de Teruel, sus alcaldes lo que de verdad hicieron fue ratificar un manifiesto fraguado en las altas esferas de UCD de Teruel —¿o quizá en Zaragoza?— por el que esta provincia se convierte en llave de paso del proceso autonómico. Si los 180 alcaldes de Te-

ruel se niegan a respaldar un Estatuto que recoja el voto proporcional al número de habitantes, Aragón no tendrá autonomía. «UCD es, contra lo que algunos piensan, un partido democrata y consulta a sus bases», ha dicho Román Alcalá a este semanario. Sin mediar palabra con el Ayuntamiento —8 concejales de izquierda, 3 de UCD— los responsables provinciales del partido alquilaron cine y restaurante, comunicaron la reunión al gobernador y se fueron a Montalbán entre refuerzos de policía, guardia civil y coches oficiales en un alarde que dejó al pueblo boquiabierto. Para aviso de navegantes, UCD mostraba su carta secreta: Teruel sólo jugará a un Estatuto que dé siete veces más peso a cada turolense que a cada zaragozano. Con la curiosa particularidad de que los zaragozanos tiran más a la izquierda.

Huesca negociaría

Días más tarde, el martes 4, Aurelio Biarge, presidente de la Diputación de Huesca (UCD), convocaba a la prensa en una conferencia informal tendente a explicar de qué va tan complejo y desconocido tema. Tras anunciar que la diputación se va a dar prisa para acordar la iniciación del proceso autonómico fue más cauto, a preguntas de ANDALAN, sobre el tema de la proporcionalidad. Llegado el momento, y si se viera un enfrentamiento peligroso de dos posturas, Biarge optaría por una salida de compromiso como podría ser, por ejemplo, que la ciudad de Zaragoza se considerase a efectos de representación, como una provincia más, una cuarta parte del total. Dejaba así claro que UCD no pudo montar la asamblea de Montalbán en Ayerbe.

Pablo Larrañeta



■ Miembros de un Ayuntamiento del Somontano oscense fueron, preocupados, a preguntar al presidente de la diputación, Aurelio Biarge, si los militares irían a consentir la independencia de Aragón. Los municipios se referían al proceso de autonomía.

■ La crisis de «Aragonesas» de Sabiñánigo se ha concretado hasta la fecha en la búsqueda de 60 trabajadores que se ofrezcan

voluntarios a ser trasladados a Tarragona o Huelva. A los voluntarios «Aragonesas» les ofrece 200.000 ptas. de indemnización, dos pagas brutas y un préstamo de medio millón sin interés a cinco años. Si no hay suficientes voluntarios los trasladados forzosos no contarán con ningún estipendio.

■ El embajador USA en España, Terence Todman, ha descansado durante dos fines de semana casi seguidos en el «Parador de las

Truchas», de Villaluengo, en Teruel.

■ El traslado de las oficinas del hotel Corona a un edificio de la Caja de Ahorros en la Plaza de España, 1, ha supuesto el desalojo de los locales que venía ocupando uno de los dos comités de empresa de la Ca-zar.

■ Funcionarios y concejales de Zaragoza corrieron a cambiar las medianoches de jamón, chorizo y

salchichón preparadas para obsequiar a los 47 niños saharauis que visitaron Zaragoza el martes, cuando cayeron en la cuenta de que los árabes no pueden comer cerdo.

■ Uno de los actos preparados con motivo del Congreso Mariológico de octubre en Zaragoza va a consistir en un recital que dará en la Romareda, María Ostiz, cantante cercana al Opus que abrirá la sesión cantando una Salve.

No queríamos que se nos tildase de agoreros y hemos esperado un tiempo prudencial para definirnos ante lo que el Gobierno, por boca del ministro de agricultura, vino a llamar «Programa de cambio para la agricultura» presentado al Congreso de los Diputados el pasado mes de junio, pues quisimos dar tiempo al tiempo para ver los tan anunciados «cambios» con los que nos iba a sorprender la Administración.

El campo, al final, explotará

Hay que quitarse la boina ante el diagnóstico que dicho programa contenía sobre la trayectoria y situación actual de la agricultura en el país: «las rentas del sector no crecen lo suficiente; las estructuras agrarias no han evolucionado lo necesario; el envejecimiento de la población rural; el excesivo crecimiento incontrolado de los gastos fuera del sector; las importaciones innecesarias; la lacra de los intermediarios; el centralismo administrativo». Faltan cosas, es cierto. Pero qué más se podía esperar de este Gobierno. En cuanto a las medidas propuestas por Lamo de Espinosa —contenidas esencialmente en el paquete de leyes a desarrollar hasta mayo próximo—, pocas objeciones se pueden hacer hasta no saber el contenido de ellas. Evidentemente, el señor Lamo de Espinosa se ganó un buen tanto en aquellas dos sesiones del Congreso en las que ningún partido de la oposición fue capaz de plantear una alternativa global al programa del Gobierno, limitándose, en el mejor de los casos, a cuestiones coyunturales, importantes sin duda, pero que no ponían en cuestión el contenido de la exposición del Gobierno, manifestando, por parte de la izquierda, cierta desconfianza lógica sobre la aplicación práctica de dichas medidas.

Del dicho, al hecho...

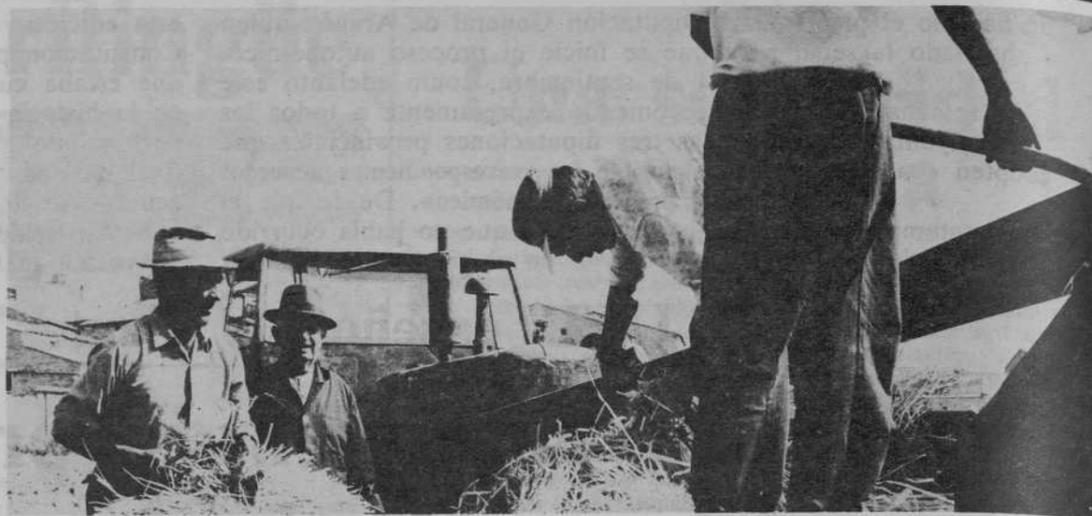
Un trecho. Un inmenso trecho entre aquellas palabras cargadas de promesas que el ministro pronunció ante sus señorías y la práctica posterior que el Gobierno ha venido desarrollando con su política agraria se ha abierto en el corto plazo de tres meses. Menos de cien días han sido suficientes para que aquellos bonitos proyectos para el campo hayan dado paso a una cadena de agresiones que llevan a la ruina a miles de pequeños campesinos.

Primero vinieron los embar-

gos efectuados a diversos agricultores de Aragón y otras regiones por el impago de las injustas «jornadas teóricas» de la Seguridad Social Agraria. Al poco tiempo, y en pleno verano, cuando las faenas en el campo están a tope, la desorbitada subida del gas-oil agrícola iba a demostrar una vez más el papel que el Gobierno viene reservando para la agricultura: endosarle una buena parte de la crisis energética del país para salvar otros sectores más conflictivos. El campesino, lo saben nuestros rectores, no puede hacer expediente de crisis ni regulación de plantilla.

En las últimas semanas, de nuevo ha salido a la palestra el tema agrícola y esta vez por la agobiante situación en que se encuentra un sector, como el de ganado vacuno, que cada vez va creciendo en importancia en nuestra región, aunque, de seguir así las cosas, muchos tendrán que cerrar el garito.

Si a la situación aragonesa, de la que los puntos antes expuestos son quizá los más llamativos pero no únicos, añadimos los acontecimientos del campo en otras zonas del país —Andalucía, Extremadura, Santander...—, tendremos una medida aproximada del trecho al que antes aludíamos.



Pero lo que quizá haya constituido la gota esa que desborda el vaso han sido las recientes declaraciones de Luis García García, presidente de ese organismo, el FORPPA, de tan buenos propósitos y tan desastrosos resultados:

«El principal problema del campo es la falta de productividad». ¿No se ha enterado este señor de que los agricultores temen los cosechones, pues saben que la venta la van a tener difícil? ¿Acaso no es cierto que los productores hortofrutícolas están deseando muchas veces que caiga una pedregada y se lleve una parte de la cosecha, como única forma de que su producción sea rentable? Pensamos que el señor García anda algo desorientado, voluntaria y conscientemente desorientado, para ser más precisos.

«Los campesinos tienen que unirse y mejorar sus estructuras productivas». Gracias por el consejo. ¿Dónde está el interés que la Administración pone en que esto se lleve a cabo? ¿Cuántos obstáculos y cuánta imaginación no habrán desarrollado nuestros gobernantes para evitar que los campesinos se unan y formen sus sindicatos, de ellos, de los pro-

prios campesinos, porque los amarillos ya están bien alimentados?

«Los campesinos no tienen que depender todo el día de la Administración y pensar que el Estado se lo va a resolver todo». Pero buen hombre, si lo que ha estado pasando, y pasa, es justamente lo contrario. Ha sido el Estado el que se ha venido sirviendo del campo para, a su costa, resolver otros problemas en cuya responsabilidad nada tenía que ver el campesino. ¿Acaso los ahorros del campo no se marchan a otros sectores y aún a otras tierras cuya rentabilidad es más apetitosa? ¿Qué se está financiando con esos 8.000 millones de pesetas como subvención al gas-oil agrícola, que en justicia deberían estar en los bolsillos de los agricultores y que nadie sabe dónde andan ni cuándo vendrán?

«Los campesinos no han tomado conciencia de los efectos de nuestro ingreso en el Mercado Común». ¿No es función de la Administración explicar el desarrollo de las negociaciones con la Comunidad Económica y contar con la opinión de los sindicatos agrarios? ¿Cuántas veces no habrá pedido la COAG información sobre estos menesteres ante los responsables oficiales? Qué quiere el señor García, ¿que montemos viajes «charter» para que los de Bruselas nos expliquen de qué va la cosa?

Esta serie de declaraciones y la cadena de agresiones que el campo está recibiendo no pueden considerarse como algo coyuntural y pasajero, sino que hay que enmarcarlo en los planes económicos del Gobierno de UCD y sus intenciones frente a nuestra integración en el Mercado Común en lo que respecta a la agricultura. Porque está claro que el campo necesita un cambio profundo en sus estructuras si no queremos sustos mayores una vez dentro de Europa. Pero las medidas que el Gobierno ha de adoptar para su realización no deben suponer necesariamente la ruina y desaparición de miles de explotaciones fami-

liares, como parecen ser las intenciones de UCD, por mucho que diga Lamo de Espinosa. Hay soluciones y es cuestión de buscarlas. Pero es más fácil esperar que vayan sucumbiendo los pequeños en provecho de los monopolios. Será una selección natural.

Utilizar el malestar

Pero si peligrosas son estas manifestaciones y las medidas que viene adoptando este Gobierno, no lo son menos los intentos de la propia derecha —incluso la más reaccionaria— de utilizar para fines estrechos y, a veces, puramente personales, este profundo malestar que está latente en el medio rural. Los mismos hombres que durante muchos años han estado apoltronados en los sillones de la nunca bien enterrada Organización Sindical sin mover un dedo en bien de la agricultura, se valen hoy de los puestos que aún conservan para, con toda la desfachatez del mundo, erigirse en los máximos defensores del campo. La «tractorada» de Badajoz es el ejemplo más palpable de lo que estamos diciendo, y la COAG lo denunció en su momento. Y lo que ha sucedido en Badajoz puede volver a ocurrir en cualquier rincón del país donde aparezca un personaje de la misma calaña franquista que los de Badajoz y sepa conectar con las aspiraciones de los campesinos.

Es un aldabonazo a los sindicatos democráticos más representativos, las Uniones y la COAG, auténticas defensoras de la explotación familiar y de las que únicamente se pueden esperar alternativas coherentes ante las agresiones del Gobierno. Quizá algunas Uniones se hayan dormido con los calores veraniegos, pero habrá que despertar si no quieren perder el tren y la confianza de los pequeños y medianos agricultores, esos mismos que más palos están recibiendo en su economía. Los mismos que necesitan de las Uniones.

César Usán



Con el precio del gas-oil la agricultura está subvencionando otros sectores

CASA EMILIO
COMIDAS

Avda. Madrid, 5
Teléfonos:
43 43 65 y 43 58 39

Casa de Teruel

Menús económicos
Avda. Valencia, 3.
Tfno. 35 19 54

MUEBLE CASTELLANO
Apartamentos, Chalets,
Restaurantes

BAZAR DE LONDRES

Pl. de Sas, 4. Tel. 22 11 51
ZARAGOZA

COLCHONERIAS MORFEO

Colchones de todas las marcas, canapés, somieres, cabeceros de latón, niquelados... literas, camas plegables. Mueble castellano y muebles por elementos. Amueblamos chalets y apartamentos.
Las Fuentes; Dr. Irazo, 58 dpdo. Tel. 41 97 18.
Delicias; Unceta, 72. Tel. 33 41 35.
Zaragoza. Pero servimos a todo Aragón.

Hospital Comarcal Sabiñánigo-Jaca

Una polémica que comienza

No ha causado buena impresión algunas manifestaciones que recoge ANDALAN en su extraordinario sobre el Festival Folklórico de los Pirineos en temas que de alguna manera afectan por su naturaleza a la Comarca, lo que puede dar pie a polémicas que prometen ser duras. Las declaraciones de Armando Abadía no han sido afortunadas en opinión de sectores cualificados de Sabiñánigo, al contrario se tildan de maniobristas al referirse al tema del «Hospital». La falta de datos no obstante sobre el tema ha hecho que con anterioridad no se alce ninguna voz, pero se adivinaba próxima la polémica, por otra parte ejemplarizante, habida entre Monzón y Barbastro.

¿Estamos ante una repetición «exacta» de la cuestión? Se sospecha oscuras negociaciones sobre el hospital antes de que nadie pueda protestar y se acepte como un hecho consumado, lo que confirmaría la «habilidad» para emprender iniciativas de toda índole, ampliamente reconocida, que posee don Armando Abadía. Muy hilado debe tener este tema cuando afirma categórico «será una realidad» y apunta en su contra un pero «si alguno como los socialistas no lo chafan» y vaticina que habrá novedades antes de fin de año. De paso suelta su argumentación básica para entender que la ubicación del futuro hospital sea Jaca, explicando que dicho hospital debe ser municipal, atendiendo necesidades comarcales, por si acaso. A algún otro munícipe, su segundo en el Ayuntamiento, Pascual Rabal, se le ha oído decir que el tema está fuera de nuestras manos, aduciendo que «esas cosas vienen decididas desde arriba».

Se impone, pues, santa obediencia a la superioridad, sobre todo cuando favorece a Jaca. El tan traído y llevado Hospital Comarcal es el nuevo caballo de batalla en una Comarca cuya capitalidad cree indiscutible el actual alcalde de Jaca y sectores sociales afines a sus intereses, contra la opinión e intervención de la otra ciudad que ejerce gran influencia en la Comarca, Sabiñánigo, que se cree con voz y voto sobre esta cuestión de la futura ubicación del hospital. Si bien Jaca es una ciudad de servicios.

Sabiñánigo, como es sabido, es una ciudad industrial y, en consecuencia, con una población laboral importante. Se entiende que un hospital está justificado fundamentalmente por su finalidad y las necesidades que debe atender y en este sentido es objetivo señalar el alto índice de accidentes laborales así como el índice de enfermedades laborales que hacen ocupar actualmente buena parte de la Residencia de San Jorge, circunstancia que ha hecho popular la idea de que «San Jorge» es una colonia de Sabiñánigo y Monzón, idea que, más allá de la anécdota, debería preocupar muy seriamente a quien corresponde. Ambas ciudades quieren para

si el hospital como si nadie más pudiera opinar, excluyendo al resto de la comarca, lo que no es correcto ya que es necesario enjuiciar el tema desde una perspectiva comarcal; es decir, atendiendo a las necesidades y problemas comarcales, razones muy distintas a las que parece alimentar una rivalidad localista.

Al mismo tiempo, el tema del hospital está sirviendo como base de negociaciones al estar sobre el tapete otro gran tema entre ambas ciudades: la Mancomunidad entre Sabiñánigo y Jaca, una vieja idea del infame Armando Abadía, planteada y nunca resuelta con anterioridad a las Elecciones de abril. El objetivo primordial, según el Ayuntamiento de Jaca, es la realización de un Polígono Industrial por ser ésta una dimensión socioeconómica que le falta a Jaca para asegurar su futuro, idea que no se reduce a Sabiñánigo tal como está planteada, ya que tendría que hacerse cargo del agua industrial y de la contaminación, si la hubiere, por añadidura, so pena de poder resarcirse con la ubicación del hospital.

Es desde la perspectiva comarcal como deben enfocarse estos temas que ayuden a paliar los males endémicos de la Comarca y sirvan de punto de partida para su despegue hacia metas más altas, porque de lo contrario se caería en el fácil juego de las rivalidades localistas que deben ser superadas para ir a soluciones globales que atiendan a los intereses mayoritarios, que es lo serio. No sería mala idea, como alguien ha apuntado, ir hacia la Asamblea de todos los pueblos de la Comarca, lo que en buena ley democrática es de rigor mientras queramos hablar de Comarca, muy distinto —a pesar suyo— de lo que entiende Armando Abadía por Comarca, según contesta a ANDALAN, después de que se la reinventó desde el C.I.T., cuando afirma sin rubor que: «Ahora sí, ahora ya se puede hablar de una Comarca de Jaca —¡pásmese ante lo que parece entender como la cima de su logro!—, hasta el punto de que la palabra Jacetania es ya familiar en Madrid».

Javier Lorient

«Si no fuera por la cooperativa, la mayoría de los jóvenes nos habríamos marchado del pueblo», comenta Pepe Benajes, uno de los pocos chicos que participan en una cooperativa de labores textiles que funciona en Mora de Rubielos desde hace 5 años, mientras ordena prendas en el almacén. Situada en el camino hacia las pistas de esquí de Alcalá de la Selva, «Mora industrial. Sociedad cooperativa textil» es propiedad de 48 chicas y 5 chicos del pueblo, bajo la orientación de un gerente que se ocupa de la comercialización de las prendas.

La cooperativa de Mora:

Cincuenta y ocho jóvenes ilusionados

Mora de Rubielos, un pueblo de 1.500 habitantes sin definición, un poco agrícola, un poco ganadero, un poco industrial, se siente orgulloso de ver en el invierno vida juvenil en sus calles estrechas, gracias a la iniciativa de un puñado de jóvenes que están demostrando, pese a las zancadillas de padres y agoreros, que las cooperativas bien pueden ser una salida para los pueblos de Aragón. La idea que partió de José María Clemente, hoy alcalde del pueblo, se materializó gracias a un crédito de 9 millones de la Caja de Ahorros y a 6.300.000 pesetas otorgadas por el Fondo Nacional de protección del trabajo. En los comienzos, en 1974, sólo 23 socios se comprometieron a depositar 33.000 pesetas por cabeza para ponerla en marcha. A los últimos socios que han entrado a formar parte de la cooperativa ya se les ha pedido 49.500 pesetas, de acuerdo con el aumento del nivel de vida. Normalmente para no desembolsar todo ese dinero de golpe, un mes cobran su asignación laboral y otro no, alternativamente, hasta que cubren la inversión inicial.

Compradores a mansalva

En la industria textil es puesto de chico es minoritario. Esta es la razón de que haya tantas chicas y tam pocos chicos en «Mora industrial». Ahora hay en proyecto, según palabras del gerente señor González, una cooperativa de fabricación de muebles artesanos «que recogería a los jóvenes que se tienen que meter a peones de albañil, dedicarse al campo o emigrar». La cooperativa se dedica exclusivamente a la elaboración de prendas deportivas (chubasqueros, cazadoras...), que se venden a la gente que se desplaza a comprarlas al lu-

gar de fabricación a 600 ó 700 pesetas. «A veces, cuando nos llegan devoluciones por algún defecto comprobamos que en las tiendas el precio se triplica con relación al que sacamos aquí». Para Pepe Benajes esa es la razón de que vengan tantos valencianos, y también aragoneses, durante la época de vacaciones a efectuar sus compras directamente en fábrica.

«Nos hemos compenetrado bien y nos ha importado un bledo lo que diga la gente. Para mucha gente la cooperativa ya se ha ido al traste no sé cuantas veces». El gerente, señor González, piensa que la mayor lucha la han tenido los jóvenes con sus padres: «Si fuese gobernador obligaría a los ayuntamientos a montar una cooperativa en cada pueblo». El secreto del buen funcionamiento, a juicio del señor González, está en que todo lo que se produce está ya comercializado: «la falta de buenos gerentes echa al traste las cooperativas. Yo ya les estoy enseñando para que cuando deje la gerencia ellos estén preparados para continuar adelante».

14.000 prendas mensuales

En la actualidad los 53 cooperativistas son propietarios de 2.250 metros, 475 construidos y 140 de almacén. Están levantando un garaje para guardar la furgoneta que transporta las prendas hacia Madrid, Barcelona y Zaragoza. En Zaragoza se queda el 70 % de la producción, que es de unas 14.000 prendas mensuales. Todas las instalaciones de «Mora industrial», según cálculos del gerente, están valoradas en 18 millones.

Todavía no se reparten beneficios, ya que se dedican a amortizar los costes de la cooperativa. No tienen salarios, pero sí unos anticipos laborales a cuenta de los beneficios

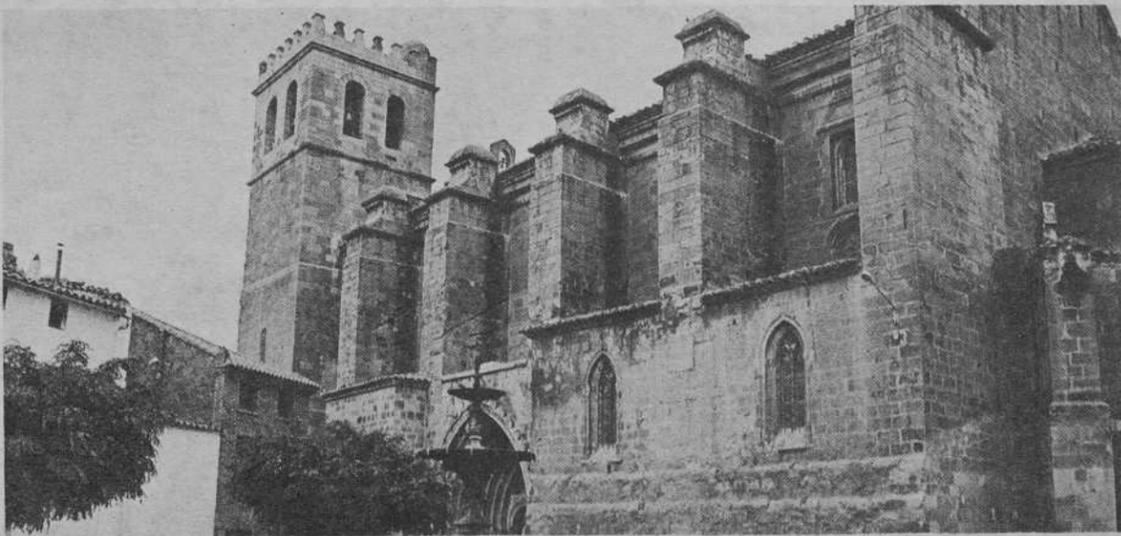
anuales, que oscilan sobre las 25.000 psetas mensuales, «que no pueden ser menores que el salario interprofesional ni el doble del de una trabajadora de empresa privada», según marca la ley. En caso de que una trabajadora quiera dejar su puesto de la cooperativa se le retorna su participación y el beneficio correspondiente, según el tiempo que lleve trabajando.

La solidaridad, como norma

«Esto es como la tripulación de un barco, en la que todos nos guardamos respeto». Según las palabras del señor González hay muchas facilidades fiscales: «Estamos exentos del 95 % de contribución municipal, exentos del 37 % de los impuestos a Hacienda por la cota de beneficios, y a partir de los 10 años sólo se paga el 50 %. Y estamos afiliados a la Seguridad Social». La productividad es elevada. Sólo en lo que va de año han amortizado 5 millones.

Las peticiones de ingreso en la cooperativa van en aumento. Un día tras otro más gente joven se anima. No obstante las instalaciones ya no dan cabida para más cooperativistas. Y muchos ya piensan con entusiasmo en esa cooperativa de mueble artesano, deseosos de cambiar el oficio de peón de albañil por otro en el que se sientan más protagonistas. Así Mora de Rubielos progresará sin necesidad de estar a expensas de los turistas que van camino de la sierra de Gúdar. Además, la cooperativa textil permite la emancipación laboral de la mujer porque en un buen número de casos las que se casan continúan ocupando su puesto de trabajo.

Plácido Díez



Campo no será inundado. Esta conclusión se desprende de las posiciones que han ido adoptando las diversas partes integrantes de la Comisión formada el pasado mes de marzo, a instancias de la Dirección General de Obras Hidráulicas, para el estudio de la regulación del río Esera y del proyecto del embalse Lorenzo Pardo en Campo que pretende inundar 1.550 hectáreas y 4 núcleos urbanos, y sumir en

el abandono amplias zonas del Sobrarbe. La existencia de esta Comisión, cuyos trabajos y conclusiones se harán públicos en las primeras semanas del próximo año, sientan un precedente nuevo, y al parecer polémico, en las luchas contra los proyectos de la Dirección General de Obras Hidráulicas (DGOH), de los que el embalse de Campo es el primer eslabón de una cadena en la que siguen Berdún, Lumbier y otros.

Huesca

Campo no será inundado

Seis meses después de la creación de la Comisión para el estudio de la regulación del río Esera y del proyecto del embalse «Lorenzo Pardo» en Campo, todo parece indicar que Campo no será inundado, a tenor de las posiciones que han ido adoptando las 16 partes integrantes de la misma.

16 miembros para una Comisión

El pasado 22 de marzo, a caballo de las convocatorias electorales, la DGOH convocó en Huesca una reunión informal con el fin de determinar las partes que integrarían una Comisión para el estudio de la regulación del río Esera y del proyecto de embalse en Campo —con 640 Hm³ de capacidad— con 2.º más grande de Aragón, después del pantano de Mequinzenza (1.530 Hm³). La Comisión quedó definitivamente formada el 22 de mayo, una vez que ya había finalizado el proceso electoral con la conformación de los ayuntamientos, las diputaciones y el ente preautonómico.

Forman parte de la comisión los 4 municipios a inundar

—Campo, Foradada de Toscar, Valle de Lierp y Valle de Bardaji—, un municipio de los de aguas arriba de la presa —Benasque— y otro de los de aguas abajo —Graus—. Los regantes están representados por el Sindicato Central de Riegos del Canal de Aragón y Cataluña (SCRAC) y el Sindicato Central de Riegos del Alto Aragón (SCRAA) y los regantes de la Litera. Una representación de los 18 pueblos de los monegros oscenses y zaragozanos, que esperan desde hace años que el canal de Monegros cruce el túnel de Alcubierre, no fue admitida por considerar los restantes miembros que estaban representados por el SCRAA, del que en su día formaran parte. Por las compañías Hidroeléctricas están presentes Hidroeléctrica de Cataluña, S.A. (Hidruña), empresa usufructuaria del salto a pie de presa del embalse de Campo y Enher, concesionaria del aprovechamiento hidroeléctrico del Noguera-Ribagorzana, por aquello de que los funcionarios de la DGOH saben tanto de geografía que el embalse de Campo en el río Esera, que pertenece a la cuenca del Cin-

ca, había sido incluido como afluente del Noguera-Ribagorzana en el Plan para el aprovechamiento hidráulico de este río y sus afluentes. Aurelio Biarge por la Diputación provincial de Huesca, de la que es presidente, el consejero Manuel Tisaire por la Diputación General de Aragón, la UAGA, como sindicato mayoritario en la provincia, la Cámara Agraria Provincial y la Cámara de Comercio constituyen el resto de los integrantes de la Comisión. En ella también están presentes técnicos de la Confederación Hidrográfica del Ebro (CHE), de la Comisaría de Aguas del Ebro y otros organismos como asesores técnicos exclusivos.

Una alternativa en marcha

En el seno de la Comisión se han creado dos subcomisiones que estudian los recursos hidráulicos existentes y la demanda previsible de los mismos. Aunque estas dos subcomisiones no presentarán hasta mediados de septiembre sus primeros trabajos, las tres úni-

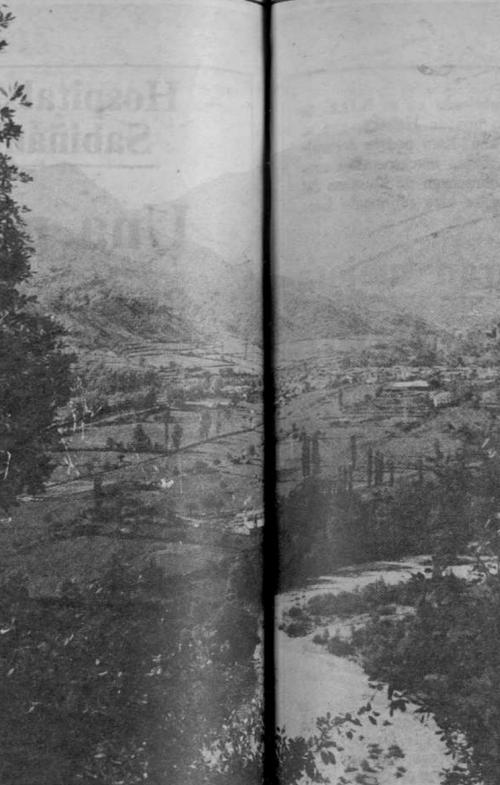
cas reuniones que ha celebrado la Comisión han bastado para que se vaya generalizando el criterio de que Campo no debe ser inundado y en su lugar proceder a un proyecto alternativo de regulación del río Esera que muy bien podría ser, con alguna variación técnica, el que en 1976 propuso Economistas Asociados y en cuya redacción intervino el ahora presidente de la Diputación de Huesca, Aurelio Biarge.

El nuevo proyecto consistiría simplemente en trasvasar las aguas del Esera al embalse de Mediano en el río Cinca. Las aguas del Esera se recogerían en un embalse de 100 millones de m³ (100 Hm³) de capacidad situado aguas arriba de Campo que no inundaría ningún núcleo urbano. Con una central reversible de bombeo en Fuen-de-campo, las aguas se depositarían en un embalse a construir en Arro (500 Hm³ de capacidad) sobre el cauce del río La Nata. Según informes técnicos cualificados, los terrenos sobre los que se construiría el embalse de Arro son de escasa riqueza agrícola. Se inundaría un núcleo urbano en el que viven 7 vecinos que, al parecer, están dispuestos a cambiar su residencia a L'Ainsa, municipio al que pertenecen, con las debidas compensaciones. La central de Arro, reversible también, trasvasaría definitivamente las aguas del Esera al embalse de Mediano. Desde el embalse de El Grado, situado debajo de Mediano, se restituirían por simple gravedad al Esera aquellos volúmenes de agua que fueran necesarios para el suministro hidráulico de los regadíos del Canal de Aragón y Cataluña, que toma las aguas del embalse de Barasona en el río Esera.

La mayoría no quiere inundar Campo

Los municipios afectados por el embalse de Campo, los ayuntamientos de aguas arriba y aguas abajo, la Cámara Agraria, Cámara de comercio, Diputación Provincial, cuyo presidente ha declarado públicamente que dimitiría si se inundaba Campo, DGA y UAGA están claramente a favor de esta alternativa, que también podría contar con el apoyo de Enher por el mayor aprovechamiento hidroeléctrico que se deriva de la propuesta.

Este es uno de los argumentos fundamentales que esgrimen los defensores de la alternativa citada, ya que con las centrales reversibles de bombeo los saltos hidroeléctricos propuestos y el de Mediano no acusarían baja productividad en las horas «valle» (horas de baja demanda eléctrica). Otro de los argumentos, aparte de los estrictamente sociales, insis-



te en que con la alternativa que se propone se evita lo que aparecía un trasvase de aguas aragonesas a tierras catalanas a través del Canal de Aragón y Cataluña, se respetan los principios de ordenación territorial y de tratamiento conjunto de las cuencas y se consigue un uso regional preferente para las aguas aragonesas sin perjuicio de los volúmenes que pudieran aportarse si sobran a otras regiones.

La comisión, que ha solicitado a la DGOH una prórroga sobre el 22 de noviembre —fecha límite para concluir los trabajos— tiene que proponer una alternativa que haya sido decidida mayoritariamente por sus componentes. No parece que vaya a haber una gran oposición a la alternativa que se vislumbra como posible. Una de las partes más implicadas y que más ha reclamado la construcción del embalse de Campo, el SCRAC, representado en la comisión por el terrateniente Blas Pola, defiende que necesitan más agua no importa de dónde salga.

¿Un precedente peligroso?

Los acuerdos mayoritarios a los que llegue la Comisión no serán vinculantes para la DGOH. Esta, en último término, podría llevar adelante el proyectado embalse de Campo a pesar de que los informes de la comisión que ella mismo ha propiciado fueran contrarios. Esta circunstancia ha suscitado diversas polémicas en todos aquellos medios que se han caracterizado por su lucha activa contra el embalse de Campo y otras actuaciones de la DGOH en el Pirineo aragonés o navarro. (Ver ANDALAN n.º 182).

«La DGOH no se va a oponer a unos acuerdos mayoritarios tomados por unas entidades que, según la ley del voto, representan a la inmensa mayoría de los ciudadanos de la provincia y a los más afecta-

dos por el proyecto. Tampoco se puede oponer a unos acuerdos mayoritarios de una comisión en la que, entre los elementos políticos, la UCD, el partido que marca, teóricamente, las directrices de la DGOH, es mayoritario. Pero a su vez, de la comisión tampoco pueden salir alternativas que varíen intrínsecamente la filosofía del proyecto de la DGOH por el que, de lo contrario, ésta haría caso omiso de los acuerdos. Así pues, el resultado no puede ser otro que el de ofrecer alternativas «consensuadas» que no modifiquen la filosofía del proyecto y que legalicen las actuaciones de la DGOH, que de este modo puede aparecer públicamente declinando toda su responsabilidad en otros». Así se han manifestado a ANDALAN miembros del comité antinuclear del Alto Aragón, integrado en la Asamblea Ecológica.

La nueva táctica de la DGOH consiste, al parecer, en la creación de comisiones similares a la formada en Huesca («que de momento paran todas las luchas y las enfrían», según los ecologistas) para evitarse problemas en zonas y casos conflictivos. Esta nueva táctica podría tener efectos insospechados en el caso de la regulación de los ríos Aragón e Irati y los proyectos de embalse en Lumbier y Berdún.

La regulación de los dos cauces con los embalses citados creó numerosos problemas a la DGOH en la primavera de 1978. Los planteamientos de la CHE no dieron sus frutos ni en Ejea ni en Berdún (ver ANDALAN n.º 132, 135, 142) y en Navarra llegó a haber problemas de orden público en los pueblos de la cuenca del Irati y en Pamplona. Ahora la DGOH repite la experiencia de Huesca y ha formado una comisión compuesta fundamentalmente por la Diputación Foral de Navarra y la Diputación Provincial de Huesca.

J. L. F.

Pese a que, según el antropólogo aragonés Lisón Tolosana, antropológicamente hablando Aragón no existe, los próximos días 6, 7 y 8 de septiembre se va a celebrar en el salón de actos del Colegio Menor del Seminario de Tarazona el I Congreso de Aragón de Etnología y Antropología. Tres ponencias se van a presentar a este primer congreso: «Brujería», que será expuesta por Angel Gari; Julio Alvar presentará la segunda ponencia dedicada a los «Mitos y Ritos» en Aragón y por último la tercera que versará sobre el estudio de las «Leyendas» aragonesas, realizado por el profesor Antonio Beltrán en colaboración con un equipo del Museo Provincial de Zaragoza. Como fin de fiesta se ha pensado en una cena medieval en Veruela donde lo único que no será medieval será el precio de cada cubierto: 3.000 pesetas.



Primer acercamiento al tema global

Brujas, mitos y leyendas de Aragón

Tres han sido las entidades que más interés han puesto para que este primer congreso saliera adelante: el Museo Provincial de Zaragoza, el Centro de Estudios Borjanos y el Centro de Estudios Turiasonenses. «Este congreso se trata esencialmente —según José Luis Corral, coordinador del mismo— de crear unas líneas de investigación etnológica y antropológica en Aragón, así como de potenciar las ya existentes».

Del mismo modo se expresaba el profesor Miguel Beltrán, director del Museo Provincial de Zaragoza, quien añadía, además, que «este congreso va a servir para unir a todos los que en este campo trabajan en Aragón y para que los que se muestran un tanto desconfiados de nuestra antropología y raíces tomen conciencia».

El profesor Angel Gari, en

la primera ponencia del congreso realizará un estado de la cuestión sobre los estudios referentes a la brujería en Aragón. El estudio se dividirá en tres partes importantes y, bien diferenciadas. «La primera parte de la ponencia estará dedicada a la exposición de la metodología seguida para la realización de este trabajo: modo de investigación, archivos, relación de la documentación existente en el campo de la brujería en Aragón, encuestas...». Sin duda la segunda parte, la que estudiará todos los casos de brujería que se conocen en Aragón, será la más importante de la ponencia. «En este mismo apartado segundo —indica el profesor Gari— se dará una relación completa y casi definitiva de los casos de brujería que se conocen en Aragón». La última parte estará dedicada a las conclusiones sobre la ponencia y una exposi-

ción de los lugares y temas donde poder seguir trabajando.

El antropólogo aragonés, residente en Francia, Julio Alvar, será el autor de la segunda ponencia, «Ritos y Mitos». Seis apartados tiene el estudio de Alvar. El primero dedicado exclusivamente a la evolución temporal de los mitos en Aragón; después, el antropólogo afinca en el país gallo, estudiará «El origen y la muerte como mitos fundamentales». Para José Luis Corral, coordinador del congreso, uno de los apartados más importantes de esta ponencia es el dedicado a «El hombre de hoy frente a los mitos tradicionales». Le seguirán «Análisis de una oración y ritual de una historia de tradición oral transmitidas por mi madre», «Clasificación de los mitos y ritos para un estudio metodológico de los mismos», para acabar

con un Atlas de ritos y mitos en Aragón.

Un paso interesante

La recopilación de las leyendas aragonesas y el intento de su interpretación histórica será el tema de la tercera y última ponencia de este I Congreso de Etnología y Antropología, dirigida por el profesor Antonio Beltrán en colaboración con un equipo del Museo Provincial de Zaragoza. Uno de los capítulos fundamentales de este estudio será el dedicado a las leyendas arqueológicas, debido esencialmente a la dedicación del puente en su cargo de Catedrático de Arqueología en la Universidad de Zaragoza.

En esta ponencia se recogerán las leyendas aragonesas más conocidas recopiladas por Antonio Beltrán. Se incluye material nuevo procedente de sus últimas investigaciones en los pueblos de Aragón. «Cada leyenda va a ser explicada en su contexto histórico», afirma el Catedrático zaragozano. Del mismo modo se hará una puesta al día sobre los estudios etnológicos en Aragón y un plan de investigación para el estudio de las leyendas aragonesas, marcando la necesidad de recoger la mayor parte de material posible antes de que el tiempo lo haga desaparecer.

Según el profesor Lisón Tolosana, Director del Departamento de Antropología Social de la Universidad Complutense de Madrid y aragonés de nacimiento, «desde un punto de vista estrictamente antropológico y hasta que no se hayan hecho estudios monográficos serios, no hay posibilidades de saber qué es lo que hay de específico en Aragón, qué es lo específicamente aragonés». Este primer congreso puede servir para avanzar en un campo que, como en otros muchos, estamos en pañales. Nuestras brujas, nuestros mitos y ritos y nuestras leyendas pueden servir como base de lanzamiento para que antropológicamente Aragón exista. Porque, según indicó a nuestra revista el profesor Lisón Tolosana, «es en definitiva el hombre, sus formas de vida con el medio en que vive y la interpretación que de los hechos hace, lo realmente importante para el antropólogo. Y eso, queramos o no verlo, está aún por hacer, pero se puede hacer». En el camino estamos.

Fernando Baeta





Broto, un valle en regresión

La cara invernal del Pirineo

En Broto, como en tantos otros pueblos del Pirineo aragonés, despedirán pronto a los últimos veraneantes. Quienes allí han descansado en los meses del verano se llevarán el recuerdo de unos pueblos vivos, llenos, activos y en progreso. Pero la otra cara de la moneda del Pirineo aragonés aparecerá crudamente en cuanto sus habitantes queden solos. Porque el turismo veraniego no alcanza a solucionar el mal de muerte de que están tocados: la progresiva emigración.

El desarrollo turístico del valle de Broto tiene un importante antecedente con la creación en 1918 del Parque Nacional de Ordesa. Sin embargo, será a partir de 1967, año de la cesión por parte del Ayuntamiento de Broto al constructor zaragozano González Lacueva de unos terrenos para la construcción de la urbanización «Nuevo Broto», cuando el turismo suponga para este pequeño valle una alteración sustancial en su economía. Situada la citada urbanización en el barranco de Arán, un lugar considerado por los vecinos como «desastroso», supera en la actualidad el número de cincuenta chalets habitables, que si bien en un principio estuvieron en régimen de alquiler, han ido pasando paulatinamente a ser propiedad de particulares. Dotado suficientemente a nivel de infraestructura (agua, luz, etc.), dispone de instalaciones deportivas (frontón y piscina) de utilización restringida para los propietarios de los chalets, lo que choca con la inexistencia de instalaciones deportivas municipales, exceptuando una piscina, que está explotada por particulares foráneos. Aunque la citada urbanización ha influido no poco en el trabajo de forma fija a siete personas, empleando de manera temporal personal de carpintería, fontanería, etc.

El pueblo, otra cosa

La dotación de plazas hoteleras de Broto es limitadísima

y no llegan a las doscientas camas; el alud turístico fundamental, de carácter más popular, utiliza preferentemente el alquiler de casas. Durante la temporada estival la práctica totalidad de las familias de Broto disponen su vivienda para la utilización turística. El nuevo ayuntamiento surgido de las pasadas elecciones municipales, cuya alcaldesa es asalariada de la urbanización «Nuevo Broto», se encuentra con un déficit estimado entre los siete y ocho millones de pesetas y ante una serie de problemas y de deficiencias que contrastan con la situación de la urbanización. En primer lugar hay que hablar del problema de las comunicaciones de Broto al estar relativamente apartado tanto del eje Zaragoza-Huesca-Jaca como del Barbastro-L'Ainsa, hace difícil la posible creación de una línea regular de transporte para llegar al valle; además, la estación de ferrocarril más próxima, la de Sabiñánigo, está a más de treinta kilómetros. Junto a esto, la falta de comunicaciones con Francia, una aspiración muy sentida en el valle, que podía subsanarse con la apertura de la carretera Bujaruelo-Gavarnie, proyecto que por su incidencia en las comunicaciones pirenaicas ya existentes con el país vecino parece que no pueda ser resuelto en breve plazo. Otro aspecto reseñable es la carencia de instalaciones deportivas. «Dicen —nos comentaba un vecino— que las de los chalets podrán ser disfruta-

das por el pueblo, aunque eso se comentaba desde que empezó la urbanización...», y recreativas (biblioteca, etc.). La falta de un plan de urbanización del municipio que hasta la fecha no parecía apremiante, hace que ya haya signos claros en la alteración de la homogeneidad urbanística del pueblo con la presencia de inmobiliarias (caso de Inmobiliaria Loarre) y la construcción de disonantes edificios, caso de los realizados en la avenida de Ordesa.

La emigración sigue, se cierran escuelas

Las cifras son explícitas y es claro que el turismo no ha alterado en este valle, de manera sustancial, la dinámica migratoria establecida en todo el Pirineo a raíz de los años cuarenta como consecuencia de la guerra civil. El municipio de Broto, que en 1960 contaba con 868 habitantes, disminuye diez años más tarde a 590, contando en el último censo (31-12-75) con una población de hecho de 575: Broto (259), Oto (126), Sarvisé (99), Buesa (59), Asín de Broto (23) y Bergua (1). Hoy sólo están habitadas de las poblaciones que integran el municipio, Broto, Oto, Sarvisé, Buesa y Asín. Sin embargo, el dato más afármante, ya el pasado curso, fue el cierre de las escuelas de Oto y Sarvisé, no quedando en todo el valle abiertas nada más que las de Broto y Torla. El cierre supone que haya 41 niños en el valle sin ninguna posibilidad de escolarización en su pueblo de origen; añádase a esto el problema, de evidente repercusión en la economía de las familias del valle, que supone la falta de transporte escolar, tanto para E.G.B., en Boltaña, como para B.U.P., en Huesca.

J. C.

El día 31 de agosto aparecía publicada en el B.O.E. la creación del Instituto mixto número dos de Huesca, que se venía esperando durante todo el verano. Esto podría permitir que el curso comenzase este año de forma mucho menos conflictiva que el anterior, en que la sobrecarga de alumnos del hasta ahora único I.N.B. de Huesca se hizo realmente insostenible.

Significa una gran mejora

Un nuevo instituto para Huesca

Alrededor de 2.000 solicitudes hay este curso para los dos más importantes institutos de la provincia, frente a los 1.600 que el «Ramón y Cajal» recibió en solitario el anterior. La distribución sería, al parecer, de unos 900 en cada centro y unos 200 en el nocturno; de éstas están formalizadas las matrículas de unos 500 a 600 ya desde junio: los que aprobaron entonces los cursos completos.

Relaciones tormentosas

Algunos pasos faltan aún por dar para una completa regularización de la situación de los estudios de bachillerato oficiales en Huesca, pero no serían —según fuentes consultadas por ANDALAN— demasiado problemáticos como para impedir un comienzo de curso puntual. Aunque las obras del nuevo edificio están acabadas, no sucede así con los accesos al mismo. Al estar sin asfaltar la calle podría inundarse con las primeras lluvias. El expediente para la realización de las obras se aprobó en un pleno municipal ya hace meses, pero aquellas han sufrido diversos retrasos. La reparación de los techos del edificio viejo del «Ramón y Cajal» empezaron recientemente, al parecer por gestiones del nuevo Delegado del Ministerio de Educación y pueden acabarse rápidamente.

El hundimiento de los techos marcó quizás el punto álgido de las tormentosas relaciones entre el Instituto y el anterior Delegado el curso 78/79, que fue acusado en esta ocasión de ocultar o retrasar el conocimiento de un informe según el cual esos techos amenazaban ruina. Pero el cambio de la persona al frente de la Delegación del MEC en Huesca ha marcado el comienzo de unas relaciones entre aquélla y el Centro más positivas.

Quedan los problemas del personal del nuevo centro. En otros casos los equipos de dirección de centros recién creados se han formado por Comisión de servicios y el profesorado se ha cubierto mediante PNNs. Sin embargo, en este caso, aunque la primera vía podría utilizarse para la dirección, otra puede seguirse para el profesorado que excluye la contratación de PNNs. El equipo de dirección del «Ramón y Cajal» hizo antes de acabar el curso unas previsiones en cuanto a las necesidades de profesorado para éste, basadas en una matrícula de 900 alumnos. Sin embargo, el MEC ha enviado más profesores de los que había el año pasado para 1.600, algunos de los cuales

podrían ser adscritos por «delegación» al nuevo centro. Por cierto que éste, conocido por toda Huesca como «Torre Mendoza», por el lugar donde se ha construido, no tiene de momento más nombre oficial que el de mixto número dos. Deberá ser bautizado por su claustro cuando se haya completado.

Un paso adelante

Algunos «resentidos» de siempre se preguntan de todos modos, dada la superpoblación de profesores este año, por qué no hacer grupos de treinta alumnos en vez de los cuarenta habituales, evidentemente más desfavorables para el aprendizaje. Igualmente se dispondría así de mayor capacidad para montar actividades culturales. Una semana cultural se ha celebrado ya dos años consecutivos con éxito creciente y esto permitiría ampliar las actividades a lo largo del año; acompañado naturalmente por una mayor asignación presupuestaria y, eso sí, con la dificultad de que Torre Mendoza no dispone de un verdadero salón de actos.

El presupuesto amenaza también otro de los servicios que han llegado a tener relieve en el Ramón y Cajal: la biblioteca. En una reestructuración de los años sesenta y tantos desapareció la figura del bibliotecario en los Institutos de enseñanza media. Diecisiete centros de España, entre ellos el de Huesca, aprovecharon a los profesores de «Formación del Espíritu Nacional», al desaparecer como materia, para cumplir la función de bibliotecarios. Sin embargo, al obtener destino la persona que cumplía ese cargo en el Ramón y Cajal, por ser además de licenciada profesora de EGB, se produjo un hueco que se cubrió en precario unos meses, pero que ahora se plantea con mayor crudeza: la biblioteca tiene unos fondos importantes, muy ampliados por el actual equipo de dirección y cuenta ya con una clientela estable entre los alumnos bastante numerosa. Por más que la Asociación de padres se ofreció a costear un bibliotecario, no está claro si tiene la capacidad económica para asumir el gasto; por otra parte muchos opinan que es el MEC el que debe resolver el problema.

Pero en conjunto las condiciones parecen favorables este curso para una dignificación de la enseñanza oficial en Huesca frente a la continua presión de la privada.

Arturo Arnaiz

Se corría el serio peligro de que la quinta acabase por ser la última de las ediciones del Symposium Internacional de Arte de la Val d'Echo. La reorganización de la Administración a partir de las últimas elecciones generales, el flagrante desinterés de la propia Diputación General de Aragón por un esfuerzo tan interesante y,

en última instancia, el calibre presupuestario que el certamen ha terminado por adquirir, ponían al Symposium al borde del naufragio. Sin embargo, el entusiasmo de su principal animador, Pedro Tramullas, y la respuesta de un nutrido grupo de artistas e intelectuales han conseguido sacar el empeño del atolladero.

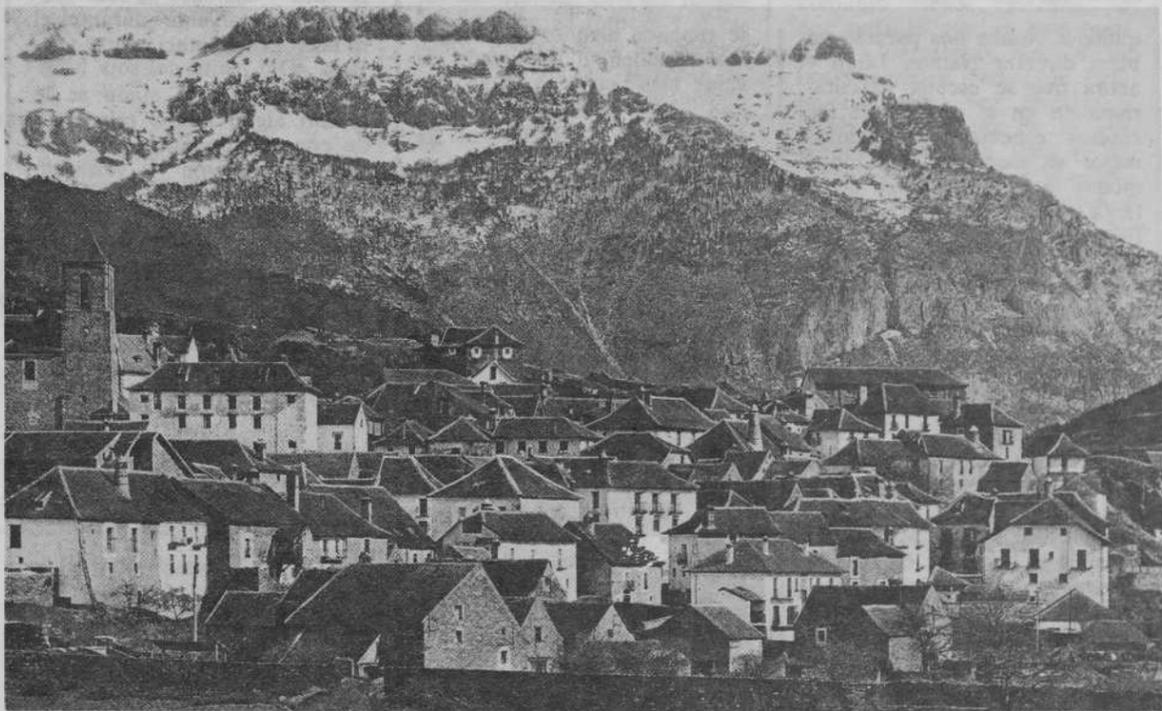
V Symposium Internacional de Arte de la Val d'Echo

Y, sin embargo, se mueve

A las dificultades que se le habían presentado al Symposium de Echo en las pasadas ediciones, se unía este año una especialmente grave: la subvención ministerial aprobada oficialmente por la cuantía de un millón de pesetas, se había traspapelado en Madrid a partir de las últimas elecciones generales. Cuando, como cada año, Pedro Tramullas llegó de París para organizar la quinta edición, se encontró con que ni en la capital del reino ni en la de la provincia se sabía nada de tal subvención. Tras un contacto con el ex-jefe del Servicio de Convenios Culturales, se consiguió poner en marcha de nuevo el trámite de la subvención, pero lo cierto es que a la hora de comenzar el V Symposium, nadie sabía en qué cajón estaba detenido ese millón de pesetas.

La D.G.A. se lava las manos

A la vista de los acontecimientos, Pedro Tramullas escribió a la D.G.A. una carta de socorro que, por cierto, no ha tenido contestación por el momento. «A la vista de esto —apunta el propio Tramullas— decidí entrevistarme personalmente con Luis Marquina, que parece ser el que lleva este tipo de cosas allí dentro, y me dijo que le parecía todo muy bonito, que en la D.G.A. no tenían dinero, que les mandara un dossier y que me daban toda ayuda moral que quisiera. Lo de la ayuda moral no sé muy bien en qué consiste, pero lo cierto es que la D.G.A. ni siquiera ha enviado un representante oficial a visitar el Symposium. A mí me parece que lo que buscaban era una oferta de rentabilidad política por mi parte y, la verdad, si yo siempre he tratado de evitar que la política se interfiera directa-



mente en el Symposium y lograr que esto sea un espacio de libertad, no se lo voy a vender ahora ni a la D.G.A., ni a la UCD, ni al PSOE, ni a nadie. Las relaciones del Arte y Cultura con la Política no son precisamente contabilizables en votos. Francamente, no sé qué pensar de esto porque, o bien la capacidad cultural de la D.G.A. es nula o bien nuestro trabajo no es compatible con sus llamados Servicios Culturales. Si nos hubieran dado algún dinero, por lo menos hubiéramos podido editar un catálogo de obras y artistas, citando la procedencia de esa ayuda. Pero si no quieren, que no quieran».

Hasta ahora, las únicas ayudas al Symposium han sido 50.000 pesetas de la CAZAR y 150.000 de la Diputación de Huesca, conseguidas a través de una gestión personal de su presidente, Aurelio Biarge. «En total son 200.000 pesetas —agre-

ga Tramullas—, que no llegarán ni para cubrir una parte mínima de los gastos. Y tenemos muchas necesidades: terminar la casa de los artistas, conseguir más piedra para las obras porque hemos agotado la actual cantera, catapultar el Symposium al otro lado de los Pirineos, etc.».

Pasar la frontera

La auténtica novedad de esta quinta edición de la muestra es precisamente el proyecto de convertir el Symposium en una bisagra de unión entre España y Francia a través de la Val d'Echo y la Vallée d'Aspe, respectivamente. El proyecto tendría su exponente más visible en el jalonamiento o, a un lado y otro de los Pirineos, del recorrido Echo-Siresa-Oza-Puerto del Palo-Lescún-Accous.

«La idea —añade Tramullas— nació cuando el año pasado varios alcaldes del valle del Aspe visitaron el Symposium y, a la vista de los resultados de lo ya hecho, me pidieron que organizase algo semejante en su valle. Yo acepté, con la condición de que ambos symposiums sirviesen para derribar fronteras. En febrero de este año, se reunieron los alcaldes del valle francés y decidieron acometer la construcción de la casa de los artistas.

En agosto, una representación me visitó para comunicarme que la casa estaba ya terminada y que el Symposium podía comenzar ya el próximo verano. ¿Problemas? Desde luego, parece que no de dinero, pero sí puede haber dificultades en cuanto a las comunicaciones entre los artistas que trabajan a uno y otro lado de los Pirineos. Actualmente no hay carretera y los únicos pasos civilizados, Isaba y Canfranc, obligan a dar un rodeo de 50 kilómetros. Pero, poco a poco, las necesidades harán surgir una pequeña pista. El próximo año se colocará por lo menos una escultura en la muga fronteriza y habrá encuentros e intercambios en este mismo lugar entre los artistas de ambos lados.»

Todas las artes

Como anunciábamos desde estas mismas páginas a comienzos de verano, el Symposium de Echo ha rebasado sus primitivas fronteras de escultura y pintura y se ha adentrado en una apasionante experiencia multidisciplinar. En esta edición han trabajado, además de los escultores Rallo, Fuertes,

Tedoldi y Arbier, el pintor hindú Cunda, los ceramistas Andaluz y Barbier. Además, las jornadas que ha durado el interesante Encuentro han sido escenario de un interesante coloquio sobre el presente y futuro del Arte, de un recital de guitarra a cargo de Francisco Ortega, así como de la presencia del cineasta aragonés Antonio Artero, quien acualmente rueda los episodios de la novela de Braulio Foz, «Pedro Saputo».

Es el propio Pedro Tramullas quien valora, finalmente, las relaciones —tantas veces controvertidas— del Symposium con la población de Echo: «Mira, si en una gran ciudad, como Londres, París o Zaragoza, es difícil atraer a la gente hacia el Arte, más difícil lo será en un pequeño pueblo de 800 habitantes, de los que nadie se había preocupado en este sentido y cuyas necesidades inmediatas están bastante alejadas de esto. Encuentro absolutamente normal que a bastante gente el Symposium le sea indiferente. El trabajo dará sus frutos con la gente joven y, sobre todo, con los niños. Estoy esperando la posibilidad de que el Symposium pueda organizar actividades en el pueblo durante el invierno, pero también estoy esperando que alguien de aquí me diga que quiere aprender cerámica, por ejemplo, puesto que tenemos un horno. Les enseñaríamos a trabajar y a cocer el barro y podrían, incluso, solventar algunas de las necesidades del lugar, como alfarería, cerámica, etc. El inconveniente de estos y otros proyectos es que requieren dinero: se necesita un espacio cubierto, confortable y con mucha luz, una prensa, etc. Pero, ¿tan difícil sería encontrar un local desocupado y lograr su donación al Symposium?»

Estas y otras muchas preguntas quedan, de momento, en el aire. Pero lo importante es que el Symposium Internacional de Arte de la Val d'Echo no sólo no languidece sino que arranca, de nuevo, con insospechado vigor.

Lo turista de la Val



INSTALACION DE DESPAÇOS PARA PROFESIONALES PAGO EN 36 MESES

E. eivon

León XIII, 1-3 Teléfono 22 39 80 ZARAGOZA - 8

PROYECTOS GRATIS



BOBINADOS

Reparación de Motores y Transformadores

PEDRO VILA

Honegros, núm. 5 (976) Teléf. 43 18 18 ZARAGOZA - 3

CENTRO MEDICO

PRE ● PARTO

(a los 6 meses)

POST ● PARTO

(a los 40 días)

Parque Roma, F-9

Tel. 34 79 21 ● 4 a 8 tarde

Andalán y las 8 artes liberales

Cine

Perfiles

● «Simbad y la princesa» (*The seventh voyage of Sinbad*, 1958) ha tardado más de veinte años en llegar a nuestro país. Nos percatamos que el mítico personaje de *Las mil y una noches* si era un buen marino no navegaba con velocidad. Apreciamos en este film de Nathan Juran ciertas particularidades que conviene destacar. Por ejemplo, los personajes quedan inmersos y como prisioneros en un espacio guardado por las fuerzas del mal. La princesa Parisa es encantada por el mago y reducida a tamaño inverosímil; confinada en un encierro de juguete, suspira por el apuesto Simbad. Otro de los prisioneros es el genio de la lámpara, que se adapta resignado a su extraña mansión, pero sueña con la libertad y los aires marinos. Y el perverso mago, símbolo de un poder que no conoce límites, nos parece el más prisionero de todos los personajes del film. Estas prisiones limitan la fantasía del relato, aunque los monstruos creados y animados por Ray Harryhausen pongan su eficacia al servicio de una historia abierta a toda especulación ta-



quillera. Nunca nos pareció un buen director Nathan Juran y ahora que se escuda parasitariamente en el creador de los efectos especiales advertimos mejor su medianía. De todos modos la poesía emerge entre tanta vacilación y artificio y el film nos ofrece fragmentos llenos de interés y maestría, como puede ser esa lucha a espada entre Simbad y el esqueleto, verdadero prodigio de animación y de profesionalidad, baza que hay que atribuir al mencionado Harryhausen.

● Las reposiciones de viejos éxitos taquilleros nos dan por contraste el pulso de un cine demasiado gastado y en fórmulas ineficaces, traducibles en el cansancio que empieza a mostrar el público por la insistencia en temarios que piden urgente renovación o un nuevo tratamiento. En nuestros cines

se reponen algunos títulos que corresponden al etiquetado de «cine clásico». Nunca tan clásico como ahora, puesto que demuestran la efectividad de una parte narrativa que iba jalonada por la creación y la maestría. «Robín de los bosques», que interpretan Errol Flynn y Olivia de Havilland, puede ser un ejemplo. La leyenda siempre tuvo suficiente encanto para prender la atención de las masas, pero aquí ese encanto se da por partida doble: el perfil sugestivo de dos intérpretes ayer populares muestra además las razones de aquella popularidad. Por otra parte, la intriga adobada sigue teniendo aquel aire aventurero que le diera su realizador. Pero no sólo funciona bien cara a la taquilla este «Robín de los bosques», ya legendario como testimonio cinematográfico de

una narrativa, sino que otras películas de ayer atraen como un irresistible imán a los jóvenes de hoy: «Los siete magníficos», «La guerra de los mundos», «Tres sargentos», «Soldado azul»... Todo un síntoma que nos hace reflexionar.

● Antonio Artero, zaragozano y «autor maldito», acaba de realizar en el Pirineo aragonés, concretamente en Hecho, un film inspirado en uno de los cuentos de Braulio Foz, contenidos en su novela «Vida de Pedro Saputo». Escenarios naturales para los exteriores e interiores, con la particularidad, muy encomiable, de que sonidos y diálogos se han grabado directamente durante el rodaje. La adaptación del titulado «Del pleito del sol» ha sido libre, pues al guión se le añadió algún pasaje relacionado con el escribano Curruquis. La ambientación y vestuario son intemporales y nos interesa destacar la sencillez de la forma en que se trató el guión y la frescura de los tipos. La fotografía en blanco y negro y color es de Roberto Gómez y el sonido estuvo a cargo de Fermín Prado, un profesional de nuestro cine natural de Hecho. Se da la curiosa circunstancia que algunos pasajes de la película están hablados en checo. Pedro Saputo está interpretado por Dionisio Sánchez.

Manuel Rotellar

Televisión española

Mordiscos.—*Drácula*, de T. Fisher, es el mejor de los filmes sobre vampiros; y me parece que el primero en colorines. Tanto el director como el guionista (Sangster, que ya escribió un excelente *Frankenstein*) pensaron y realizaron su trabajo para el color. Por eso lo eligió Balbín para «La clave» del día 1.

«La clave» es el programa de mayor audiencia en UHF; por eso está sobrecargado de publicidad (con tarifa más cara) y de censura (al mismo precio); por eso el cinéfilo es torturado con frecuentes cortes para anuncios; por eso los anuncios son en colorines.

¿Que por qué *Drácula*, entonces, se emitió en negro?

Pues, porque TVE nos desprecia, sencillamente.

Escocia Cañí.—Horas más tarde, por la Primera Condena, echaban una del Oeste. Iban mal de horario («La clave» había empezado con media hora de retraso también). Se añade un «corto», y a correr. Título: *A Kind of Seeing: The Colour of Scotland*; de cuyo mero enunciado se desprende que si no se ve en colorines, no vale la pena. Y, aprovechando que la inmensa mayor parte de los receptores españoles son en negro, un sábado, a la hora de cenar, como relleno y sin anuncio previo, se pasa la cinta por la cadena nacional.

Y es que TVE nos desprecia, sencillamente.

La Paloma.—Lo de esta joven, ya no tiene cura (mejor dicho: lo que le sobra son, pre-

cisamente, curas. Quiero decir que no tiene arreglo). Aparte su divertida propensión vaticana (incluidos los retretes papales en donde logra hilarantemente ser encerrada por los guardias), la corresponsal del Papa Wojtyla en Prado del Rey ha decidido crear por su cuenta una lengua nueva, sacada de elementos del toscano, del castellano y de su imparable imaginación; podría llamarse el palomiano, el borrorol, hispaliano, teleñol, vatiñol...

He aquí algunas muestras de la creatividad de la joven émula de Quevedo: ya no se dice que haya descontento, sino «malcontento»; ni inscribirse en, sino «inscribirse a»; ni que hay personas acomodadas, sino «bienestantes»; y lo que en la Bial de Venecia hacen no son reuniones, sino «convencios» sobre cine (con lo que parece que en lugar de reflexiones y diálogos se firman acuerdos y coproducciones). Todo ello en dos crónicas, nada más.

Nadie le llama la atención a esta profesional (?) del lenguaje, que lo deforma y maltrata en millones de cabezas.

Y es que TVE nos desprecia, sencillamente, a usted, a mí y al castellano.



Don Roque.—Don Roque Joaquín de Alcubierre fue un zaragozano que nació en 1702. Ingeniero militar de Carlos III, es el descubridor moderno del más importante yacimiento romano de todos los tiempos: Pompeya. En Pompeya murió Plinio el Viejo, una de las dos grandes fuentes para el conocimiento de la Hispania antigua. En 1979 (el 24 de agosto) se han cumplido 1900 años de la catástrofe que petrificó a una ciudad entera, casi milagrosamente: los amantes en sus camas, los perros guardianes ladrando en su cadena, los esclavos en el trabajo, los niños en sus juegos.

Nada de todo eso ha hecho mella en el obtuso caparazón de TVE. Como era de esperar, la efemérides ha sido conmemorada en toda la Europa civilizada. A través de televisión, con un programa especial de la RAI (muy bueno, a decir de quien lo ha visto). Millones de hogares continentales lo han gozado, y ya tienen seguramente a Pompeya como algo más en común, como algo que los acerca y que es de todos. Gracias al criterio de los mandos de TVE, no hemos sabido nada de eso: una escueta mención de un Telediario, sin alusiones

INMINENTE ESTRENO...

Ya sabes como baila.
Conoce ahora como ama,
John Travolta, momento a momento.

LILY TOMLIN/JOHN TRAVOLTA

Vivir el Momento



UNIVERSAL PICTURES presenta
una producción de ROBERT STIGWOOD
LILY TOMLIN JOHN TRAVOLTA en
"VIVIR EL MOMENTO"

productor ejecutivo KEVIN Mc CORMICK
producida por ROBERT STIGWOOD

productores asociados BOB Le MOND y LOIS ZETTER
escrita y dirigida por JANE WAGNER
música de LEE HOLDRIDGE - Technicolor



DISTRIBUIDA POR:
Cinema International Corporation



Andalán y las 8 artes liberales



prácticamente a la intervención española en el caso. (Por cierto: tampoco el programa aragonés dijo nada del pobre Alcuierre; y eso que tiene calle en Zaragoza, y todo). Y si es que se emitió, no se anunció para que lo viéramos.

Un motivo más para seguir agradeciendo a los responsables (?) de ese sumidero de millones, el aprecio en que tienen su misión cultural, la defensa de lo hispano y la información sobre grandes acontecimientos que no sean los trofeos futboleros de verano o las deudas del Girona con el Real Madrid.

Y es que TVE, lector, a usted y a mí, nos desprecia olímpicamente. Aunque coma de nuestro bolsillo y esté obligada a servirnos.

Ucronía.—Entre tanto, por el Tercer Canal (canal estatal de la Insula Barataria y del País de García), podrán ustedes ver, durante el año pasado, el debate PNV-Herri Batasuna, en directo; un coloquio entre Jiménez Losantos, Alfonso Quintá, Castellet, Barral y el Conseller de Cultura de la Generalidad sobre los problemas del catalanismo y los emigrantes; una larga entrevista-careo entre Yáñez y García Trevijano, sobre Guinea Ecuatorial, con intervenciones en diferido de Carro Martínez y Fraga. Y la retransmisión, el día 1 de septiembre, del recital que da la Orquesta de la Opera de Viena, dirigida por el español Miguel Ángel Gómez con cuatro solistas de nuestro país, excepcionalmente reunidos en Austria, y que será emitida por Eurovisión. (Por cierto: esta última transmisión NO se dará por la primera ni la segunda cadenas; y es que, querido contribuyente, TVE lo hace tan descaradamente, esto de despreciarnos a usted y a mí, que más valdrá que conecte el Tercer Canal del País de García, como hago yo: cierre los ojos,

apoye la cabeza en la almohada... e imagínese lo que usted quiera ver por la pantalla: de cien veces cien, mejorará usted el programa. Y es más barato).

Lola Castán

P.D.—El sábado, 8, vean el «Cromwell», de Ken Hughes (1970). Es a las 22 horas, en VHF.

Discos

Oskorri: un gran trabajo

De Oskorri siempre hemos pensado que era, con diferencia, el grupo más interesante del País Vasco y uno de los más sólidos y personales entre los que trabajaban la música popular en España. Por eso resultaba inquietante la noticia —rumoreada— de que se separaban y por eso constituye un alivio la aparición de su última entrega, que es un LP doble, nada menos. No es muy frecuente la edición de dobles en este terreno, aunque lo sea —a partir de cierto momento— en

Libros

LIBRERIA SELECTA

GALERIAS DE ARTE

FUENCLARA, 2 - Tel. 22 64 64
ZARAGOZA - 3

el rock y otros campos. Salir bien librado del intento es ya apuntarse un tanto; si, además, como ha hecho Oskorri, se arregla y produce uno el disco, la cosa es digna de atención; y si el resultado es de la categoría del que nos ocupa, pues **chapeau** —que dicen los de Cambio 16— o de puta madre para arriba —que es como se ha dicho toda la vida—.

El LP se beneficia ampliamente de esta labor de autogestión al abandonar el grupo el redil de la CBS, del que supongo ya estarían hasta el gorro. Empieza por tener una presentación impecable, en forma de tríptico, con un folleto que traduce, al francés y al español, los textos de las canciones, dando algunas someras explicaciones de las circunstancias de alguna de ellas. Esto del folleto, que debería ser práctica corriente en todos los LPs, está muy bien, pero le falta un historial del grupo, la traducción de los créditos al castellano y la explicación de los instrumentales, porque constituye un cierto prejuicio «culturalista» —diríamos— primar la letra sobre la música.

Y con esto ponemos el primer dedo en la primera llaga: Oskorri ya introdujo en el álbum dedicado a Bernat Etxepare dos instrumentales; fue un auténtico acierto: conscientes de que era una adquisición que convenía conservar e incluso ampliar la han mantenido aquí en una proporción aproximada de un instrumental por cada cara. Los instrumentales son perfectos, una auténtica maravilla. En ellos Oskorri consigue algo que tampoco es muy frecuente en la música popular: un sonido propio, inconfundible; no un sonido regional, que eso es más corriente, sino una peculiar manera de mezclar los instrumentos eléctricos y los acústicos que personaliza inmediatamente al grupo: la labor de la guitarra eléctrica en temas como «Zazpi Jauziak» o «Martxa» es impagable y éste es un camino que deberían recorrer hasta el final, con todas sus consecuencias. Los dúos de

dulzaina, la labor espléndida del acordeón, etc., no le van a la zaga: todo suena bien, es marchoso y la gama de gentes a la que esto puede irle imaginando que es muy amplia.

Pero vamos con el prometido dedo en la llaga: hay una cierta diferencia de evolución entre los instrumentales y las canciones propiamente dichas. O sea: que el disco flojea en lo vocal, en algunos aspectos vocales.

Me explico: la labor desarrollada por Oskorri en los temas con texto es francamente buena, y seguramente dejaría más que satisfecho viniendo de un conjunto menos veterano; lo que pasa es que va más rezagada y desmerece junto a los instrumentales. Natxo de Felipe tiene una voz emotiva y mucho más eficaz de lo que parece a primera vista (y su gran comunicabilidad y entrañable personalidad es clave a la hora de los recitales en directo): no se me escapa la sutileza de su trabajo en temas como «Itsasotik Ilargira»; pero no estaría de más ampliar la gama vocal —mucho menos experimental y elaborada que la instrumental— en línea de ese tema o de «Euskal Unibertsita-

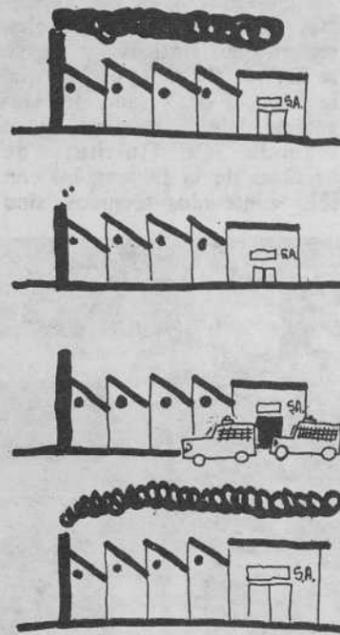
tea». Ni aligerar el tono escésivamente elegiaco en favor de temas que abordan otros registros, como «Bizkaiko aberesak» o «Forjarien Kanta».

Y con ello no entro ni salgo en si la situación política del País Vasco todavía no permite esas alegrías, porque aquí lo que se dilucida es un LP y no unas fidelidades determinadas —y muy respetables, por supuesto—; tampoco ignoro la estrecha vinculación del grupo a Gabriel Aresti (creo que tomaron el nombre de una obra suya, se estrenaron con una musicación de sus letras, colaboró en la adaptación de las de Etxepare y suyos son muchos de los textos de este disco); pero encuentro demasiados clichés en los textos: todos los que se supone que debe asumir una formación musical progresista enraizada en Euskadi: varias canciones autonomistas, dos o tres de clase y una feminista, si no me equivoco. Y vaya por delante que no tengo nada contra esa temática, ni el autonomismo, ni el feminismo, ni la lucha de clases. Pero las cosas están hoy mucho más liadas que todo eso y aquí se siguen haciendo himnos a las viejas banderas mientras las nuevas perplejidades van quedando en la cuneta, no menos robustas por más ignoradas.

Si digo esto a Oskorri no es porque en ellos estos vicios sean mayores que en otros (más bien al revés), sino porque es una lástima que un grupo de esta talla se quede rezagado en alguno de sus aspectos. Y puede estar seguro el fiel lector que tanto nos ama que no encontrará un trabajo como éste en el mercado en mucho tiempo.

Parece que Oskorri vendrá a Zaragoza en octubre a presentar el disco, lo que nos da una gran alegría, porque no hemos podido escucharlos tranquilos muy a menudo por estos pagos. Procuraremos traerlos a estas páginas en forma de entrevista.

3 Dioptrías



...este señor no se suscribirá nunca a **andalán**

¿y tú?

PRECIOS DE LA SUSCRIPCIÓN (un año)	
ESPAÑA (correo ordinario)	2.000 ptas.
CANARIAS (correo aéreo)	2.400 ptas.
EUROPA, ARGELIA, MARRUECOS, TUNIZIA, USA y PUERTO RICO (correo aéreo)	2.400 ptas.
RESTO DEL MUNDO (correo aéreo)	3.100 ptas.

SEMESTRAL: la mitad de los precios anuales.

Don (a)
Profesión
Domicilio
Población Dto. postal
Provincia

Deseo suscribirme al periódico aragonés ANDALAN por un año , por un semestre , prorrogable mientras no avise en contrario.

- Domicilien el cobro en el banco.
- Envío el importe (cheque , giro p. , transferencia .
- Pagaré contra reembolso.

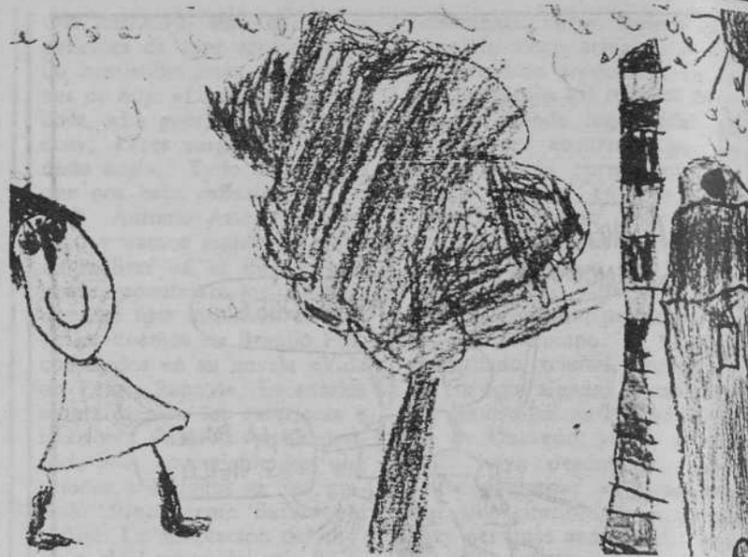
(Recorta y envía ese boletín. NO NECESITA FRANQUEO)

....., a de de 197.....

«Salimos de la Escuela universitaria sin apenas contenidos técnicos que venimos a suplir con la EVA». Esta frase, pronunciada por uno de los asistentes, ha marcado el ritmo de la Escuela de Verano. Caracterizada en ocasiones por una falta de participación activa de los maestros en cursillos y debates. En contraposición, los actos denominados públicos y culturales se han celebrado bajo el signo de la asistencia masiva de zaragozanos, que pudieron presenciar teatro en la Plaza del Pilar o ver películas que aún no se habían estrenado en Zaragoza. Para el próximo año está previsto que Huesca y Teruel se sumen de manera real y activa, y romper así la centralización que sufre la EVA.

EVA-79

Maestros silenciosos



El 1 de septiembre concluyeron los largos debates, las ventas de la revista «Al rebullón», las conferencias, los cursillos, los actos populares, la exposición de cerámica, todo lo que componía el programa de las jornadas de la Escuela de Verano. Para la próxima edición se ha planteado nuevas perspectivas de futuro y un intento serio de pulir fallos.

«A la EVA se viene a ver»

Desde primeras horas de la mañana los inscritos en la EVA-79 empezaban su jornada. Cada uno se apuntó a lo que más le interesaba, o «a aquellos en lo que estamos

más verdes», según palabras de uno de los asistentes. Una persona concreta impartía el cursillo y en grupo se trabajaba y discutía. La marcha de los cursillos ha estado en función de sus componentes. En la asamblea general, donde se hizo balance de las actividades, surgió un tema que a muchos preocupaba y que había sido más o menos generalizado: la falta de participación. «Hay un problema al respecto, expuso uno de los maestros, y es que carecemos de preparación en muchas materias que venimos a paliar en la EVA». Otros opinaban que la Escuela de Verano de Aragón no debe convertirse en un segundo ICE (Instituto de Ciencias de la Educación) con sólo contenidos técnicos, sino

que debe ser la expresión de una serie de experiencias de todo el año. «Tendría que constituirse en el lugar de encuentro e intercambio de acciones que todos los maestros llevamos a cabo en nuestras escuelas».

Las conferencias sobre Aragón han sido una de las áreas que ha contado con menos público, no por el tema, sino por la hora (los actos de tarde son siempre en la EVA más minoritarios) y por lo tediosos que en ocasiones resultan. Otro punto puesto sobre el tapete se refería a la escasa asistencia de padres de alumnos, e incluso de maestros. Por lo que se habló en la asamblea, el porcentaje de enseñantes que se inscriben es relativamente bajo, lo que resulta preocupante, aunque no para todos. «Para mí, es importante que se reactive, pero gracias a Dios nos van a venir todos los maestros de Aragón», afirma un asistente. Salió, también, la oposición de algunos enseñantes a la presencia notoria de partidos políticos. «Es un inconveniente, manifestó otro, que la EVA tenga la imagen de roja».

ron en los muros de la Universidad zaragozana. En un dibujo de la puerta de entrada un maestro de la privada reclama limosna, pues tenía muchos hijos y la mujer en un sanatorio. En un cristal estaba colocada la carta que un niño había mandado después de ver la actuación del grupo teatral «El grifo». No le había gustado ni la obra («El principito») ni la actitud de sus componentes, a los que trataba de plañideras, entre otras cosas. Los partidos políticos instalaron sus puestos de libros y sus carteles de salutación a los maestros. Y éstos expusieron un trabajo personal de la realidad de la enseñanza estatal con respecto a la privada. En una de las fotos se veía un aula en penumbras con un pie que decía: Goethe murió gritando ¡luz, más luz! Debió estudiar en la estatal. A la privada nunca le faltó ni la luz material ni la espiritual».

La planta baja del edificio interfacultades fue el centro de recepción y reunión, y «el Plata», como en otras ocasiones, el de diversión.

Huesca y Teruel también

Como ANDALAN ya apuntaba en su anterior número, uno de los objetivos a conseguir es que la EVA se descentralice, lo que se ha intentado subsanar en la presente edición eligiendo comités provinciales que se responsabilicen de organizar actividades en las tres provincias aragonesas. En las perspectivas de futuro estaba este punto de la descentralización como hecho prioritario. Junto a él, otros que se orientan a que la participación sea más activa y a lograr que las acciones no se limiten a unos días en verano. «Se podría con-

seguir incluso, opinó un trabajador del mercado inscrito en la EVA, que los niños fueran los que cubrieran los espacios culturales con teatro y otras actividades que hayan aprendido en sus pueblos y escuelas».

Las películas, obras de teatro y recitales, que estaban destinados a todo el que quisiera asistir, han sido uno de los mayores logros de la EVA-79. El reducido salón del ICE fue un hándicap y mucha gente se quedó en la calle. Pero en compensación, los actos realizados en parques y plazas han sido un éxito. Una maestra que ha asistido a la Escuela de Verano de Cataluña manifestó a nuestra revista que «actos como éstos (se estaba refiriendo a la representación de «Historia de un jardín» en la Plaza del Pilar) no los he visto allí, donde se limitan a charlas y actos cerrados o en sitios inaccesibles para el público». Enfrente del Pilar había ese día gran cantidad de niños y madres que estaban paseando y se encontraron con una obra de teatro. Muchos padres ni sabían a qué se debía, ni tenían idea de qué era la EVA. Leyeron el slogan «por una escuela pública popular y aragonesa» y se quedaron como estaban, pero esperaron a que comenzase la función.

En el Ayuntamiento, la exposición de cerámica, «lo de los pucheros», como lo calificó un conserje de dicho edificio, fue también muy visitada.

Al final, junto a las propuestas de mejoras, hubo felicitaciones para los organizadores y balance económico. La EVA cuenta, para el resto del año, con poco más de 400.000 pesetas.

Loli Campos



Pocas actividades personales

Uno de los espacios pensados para estas jornadas veraniegas era la iniciación de actividades libres y personales. No se dieron según la idea prevista. Pero la poca imaginación, que al final se achacó a los participantes en referencia a los cursillos, no faltó en carteles y chistes que se colga-

(Recorte y envíe este boletín, NO NECESITA FRANQUEO)

F. D. Autorización núm. 3.084
(B. O. de Correos de 29-VII-1974
RESPUESTA COMERCIAL

A franquear
en destino

Hoja de pedido de Librería

andalán

Apartado núm. 25 F. D.

ZARAGOZA

andalán SEMANAL, SUSCRIBASE

max & milta

ESPECIALISTAS en SONIDO y TELEVISION

León XIII 20

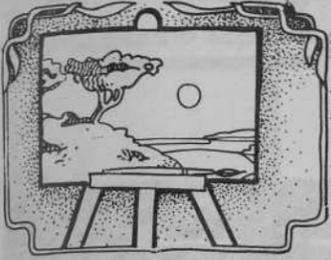
tfno: 21 13 71

JARDIN DE INFANCIA - GUARDERIA

EL LEON ALEGRE

- ★ personal cualificado
- ★ chalet, piscina, jardín, terraza
- ★ transporte escolar, comidas
- ★ niños desde 40 días a 5 años

La Paz, 25 Tf. 236070 Carret. de Madrid, 54 Dpdo. Tf.333376



Las salas de exposiciones ya están otra vez en marcha, después del paréntesis de las vacaciones; la más madrugadora ha sido la sala **Gastón**, que durante esta primera quincena de septiembre nos ofrece una muestra colectiva de los expositores que pasaron por ella durante su primer año de actuación. La exposición consta de obras de **Glauco Capozzoli**, **José Mari**, **Gervasio Gallardo**, **Eduardo Alcoy**, **Julio Vilá** y **Prades**, **Oscar Hernández**, **Pablo Serrano**, **Juana Francés**, **Gregorio Sabillón**, **Cristina Alonso**, **Alfredo Salazar** y **P. Bartolomé Serrano**.

El domingo, día 9, termina el plazo de presentación de obras para participar en el **VI Certamen Provincial de Pintura** que organiza la **Asociación Municipal de Cultura de Monzón**. Pueden participar todos los artistas nacidos o residentes en la provincia de **Huesca** con una obra por autor. El primer premio está dotado con 35.000 ptas., el segundo con 18.000 ptas. y hay un premio local con una dotación de 12.000 ptas., también se concederán varias menciones honoríficas.

Por otra parte, y organizado por la **Asociación Comercial Sector Alfonso** y patrocinado por la **CAZAR**, se ha convocado un concurso de pintura, de tema libre, en las modalidades de óleo y acuarela, en el que pueden participar todos los pintores nacidos en Aragón y los que habiendo nacido fuera de la región residan en ella en la actualidad. El plazo de presentación de obras termina el 16 de septiembre. Las bases para el concurso se pueden solicitar en los establecimientos del **Sector Alfonso** y en las **sucursales y delegaciones en Aragón de la CAZAR**.



Para el día seis la teletonta en su espacio **«Canciones carrozas de una vida»** nos deleitará con las melodías de **Los Sirex**.



Los rapsodas aragoneses ya pueden ir dándose prisa, pues el plazo de admisión del **«II Premio Ana Abarca de bole»** convocado por el **Consello d'a Fabla Aragonesa** termina el próximo 1 de noviembre. Y la cuestión es que hay que entregar un mínimo de **1.000 versos** y máximo de **1.400 para poder participar**. Queda claro que se trata de presentar un libro de poemas, escrito en aragonés o cualquiera de sus variedades; y el premio consiste, precisamente, en la publicación en edición de 1.500 ejemplares, además de regalarle al ganador una placa conmemorativa. Los trabajos deberán enviarse a **Consello d'a Fabla Aragonesa**. **Alpartau de Correyos 147, Uesca**.

SI SIEMBRO DIRECTAMENTE
CON SAL, NO TENDRE QUE
ANGUSTIARME CON LA
COSECHA



Después en la serie **«Grandes relatos»**, el superdramón **«Testimonio de dos hombres»**, y me parece que la cosa es fina. Por la segunda cadena, **«Encuentro con las letras»**, en el que entrevistarán a **Guillermo Díaz Plaja** y a **Luis Riaza**.

El viernes se puede tantear la película **«Habitaciones comunicadas»** que se proyectará en el espacio **«Cineclub»** de la segunda chaîne. El film en cuestión está interpretado por **Bette Davis** y **Michael Redgrave**; la dirección es de **Franklin Gollings**.

En el espacio **«Sábado cine»**, la película **«Cromwell»**, de **Ken Hughes** y con el reparto estelar de **Richard Harris**, **Alec Guinness** y **Robert Morley**. En el programa **«La clave»** el tema será **«Música para todos»** y la película a proyectar **«Pasión inmortal»**, que trata de la vida tan dura y sacrificada que tuvo que llevar **Schuman** a causa de las multinacionales. Su discípulo **Brahms** tuvo más suerte, ya que lo contrató el sello **Guimbarda**.

El domingo la apagáis todo el día.



Maurice», de **E. M. Forster**. Libro publicado después de la muerte del autor. El tema del libro gira en torno al problema de la homosexualidad, tratado de forma magistral por **Forster**. Autor muy poco conocido en España hasta mediados de los setenta, es autor de otras novelas, publicadas en Argentina, tales como **«La mansión»**, **«El más largo viaje»**, **«La vida futura»**, etc. **Editorial Planeta**.

«El feminismo en España hoy», de **Anabel González**. Un libro más que necesario para estudiar la problemática actual del movimiento feminista en España. Consta de dos partes; en la primera parte hay un interesante debate sobre las preocupaciones políticas, sociales y culturales de las diferentes organizaciones feministas existentes en la actualidad. La segunda parte contiene una formidable bibliografía sobre el feminismo publicada en nuestro país. El libro termina con importantes datos estadísticos sobre la mujer en España. **Ediciones Zero, ZYX**.

«La responsabilidad del hombre frente a la naturaleza», de **Jhon Passmore**. Las diversas actitudes del hombre occidental frente al medio ambiente a lo largo de los siglos son historias dadas por el autor en este magnífico libro. **Ediciones Alianza Editorial**.



La **Bullonera** terminará la recta final de Septiembre en **Las Baleares**, pero antes cantarán el día 6 en **Azuara**, el 7, en **Gelsa**, el 8, en **Sarrión** (Teruel), el 9, en **Almudébar** (Huesca), el 10, en **Fuentes Claras** (Teruel), el 13, en **Cadrete** y el día 14, en **Belchite**.

Los **Boira** estarán el día 6 en **Mallén**, el día 9, en **Calatayud**, el día 11, en **Gurrea de Gállego**, el día 13 en **Barco de Valdehorras** (Orense), junto a **Oskorri**, **Amancio Prada** y **Fusa ox Ventos**, y el día 15, en el **Barrio de la Química de Zarálonia**.

Joaquín Carbonell cantará unas piezas de su exquisito repertorio el día 8 en **Estermel**, el día 15, en **Alcolea** y el día 16 se marca una de profeta en su tierra, **Alloza**. Entre cante y cante piensa concienzudamente las letras del nuevo disco que grabará en los primeros días de Octubre. El disco contará con la ayuda de todos, pero en particular de **Francesc Pi de la Serra** y el bate **Santi Arisa**; los arreglos serán de **Burrullí**, que es el arreglista de **Serrat**.

Coordina: **Julia López-Madrado**
Dibujos: **Víctor Lahuerta**



HESPERIA
LIBRERÍA

PLAZA JOSE ANTONIO, 10
ZARAGOZA



Ejea: algo de arte y fiestas

Al igual que la **«madre superiora»** planea para sus queridas niñas una excursión formativa donde se alternen asueto y formación; cogemos el autobús y nos vamos a **Ejea de los Caballeros**, provistos de gafas **Polaroyd**, cuanto más oscuras mejor, para evitar la visión de horrores urbanísticos y en cambio poder disfrutar de las cosas bonitas que seguramente muchos desconocemos (¡incultos que somos!).

Y como ya no queda nada de las murallas de la villa, ni sus nueve torres almenadas, ni de un montón de conventos, y tan solo quedan algunas ruinas de lo que fue la **«Abadía»**. Pues para empezar nos vamos a ver dos iglesias del siglo XII (naturalmente con paradas y tapeo). La iglesia de **Santa María**, cerrada al culto y en estado bastante ruinoso, fue construida por orden de **Alfonso I**, y consagrada al culto en 1170. La planta es una nave sin crucero, con ábside poligonal, coro y capillas laterales. Presidia el altar mayor una talla policromada de la virgen y el niño, de principios del s. XIII, en buen estado de conservación, que actualmente se encuentra en la colegiata de **«El Salvador»**. Quedan dos retablos de gran valor artístico: uno de **Bartolomé Bermejo** y otro que data del siglo XV. Tiene la iglesia una portada románica en mal estado y otra neoclásica en la que destacan una imagen de la virgen y los escudos de la villa. A la derecha de la entrada principal hay un pequeño espacio acotado destinado al enterramiento de niños que habían muerto sin bautizar y que todavía se le conoce con el nombre de **«El Limbo»**.

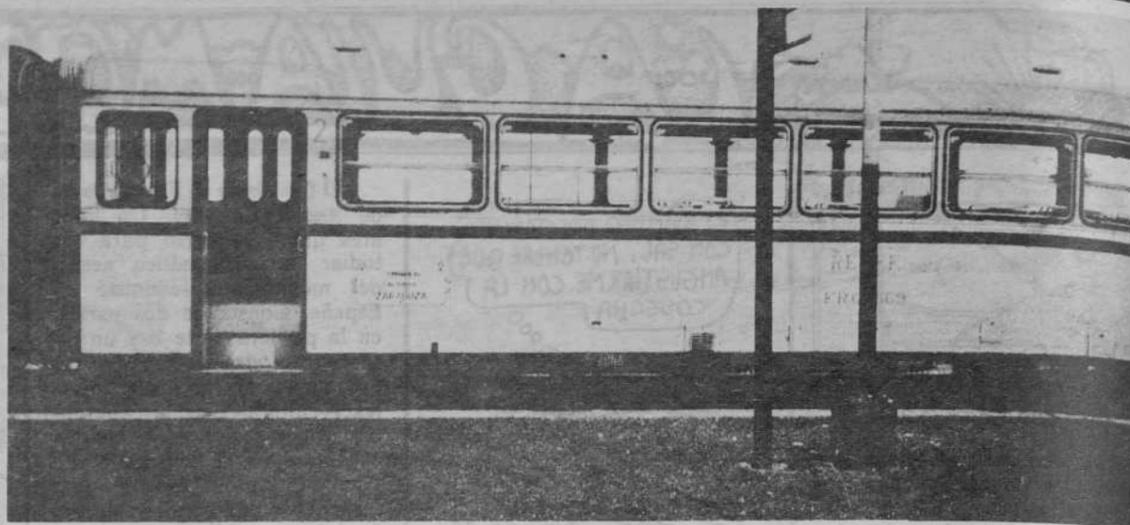
La colegiata de **«El Salvador»** se trata de una iglesia fortaleza que pertenece al estilo románico de transición. En 1164 ya estaba en construcción, pero hasta 1222 no fue consagrada por **Ximeno de Luna**. La planta del templo es rectangular, pero en un desgraciado alarde creativo le añadieron una capilla. El retablo del altar mayor data del siglo XV, pero reformado más de una vez, fue repintado en el siglo XVIII. El mal gusto y la ignorancia han fastidiado varias capillas, con caprichosas reformas; pero la capilla de **«las Almas»** se libró de la criba y conserva un bello retablo plateado y se recuperaron unas tallas de piedra, del siglo XIII, que hallaban emparedadas. El archivo de la colegiata merece una excursión exclusiva que ya haremos otro día.

Vale la pena hacer una rápida visita a la **Basilica de la Virgen de la Oliva**, para contemplar lo que queda de una bella imagen gótica, me refiero a la imagen de la virgen, talla del siglo XVI, de la que sólo quedan las cabezas de **Jesús** y **María**, la mano derecha de la virgen y el antebrazo y mano izquierdos del niño.

Y metidos ya en las fiestas, tras la mañana «formativa», el jueves día 6, a las cinco de la tarde, podemos asistir a una becerrada popular y luego por la noche, verbena popular en el barrio de **La Corona**, con la charanga de **Remolinos** recorriendo las calles. El viernes 7, a las cuatro y media de la tarde, concentración de **Peñas** y **Charangas** que realizarán un desfile hasta la plaza de toros, y becerrada popular. Sábado 8, verbena nocturna en el barrio de **Las Eras**, en el descanso saldrá el **Toro de Fuego**, y actuación de la charanga de **Remolinos**, y el domingo 9, superverbena en la avda. **Fernando «El Católico»**, con los grupos **Mickey Mouse** y **Big Band**, con gran traca final.

Uno de Tauste

Las comarcas aragonesas de Daroca y Calatayud quedarán completamente aisladas del Mediterráneo y de toda la ribera del Jiloca si el Gobierno aprueba la propuesta de Renfe de suprimir 800 kilómetros de líneas de su red secundaria antes del mes de noviembre, entre los que se incluyen los 65 kilómetros de la línea Caminreal-Calatayud. La estación de Caminreal es el lugar de enlace de los viajeros que proceden de Levante. Un solo ferrobús diario recorre hoy lenta y penosamente ese trayecto, que no se ha modernizado prácticamente desde su construcción en 1900. Si se aprueba el proyecto de Renfe las comunicaciones interiores de Aragón, ya de por sí escasas, sufrirán otro revés y se acentuará el desequilibrio de la región aragonesa.



Tren Caminreal-Calatayud

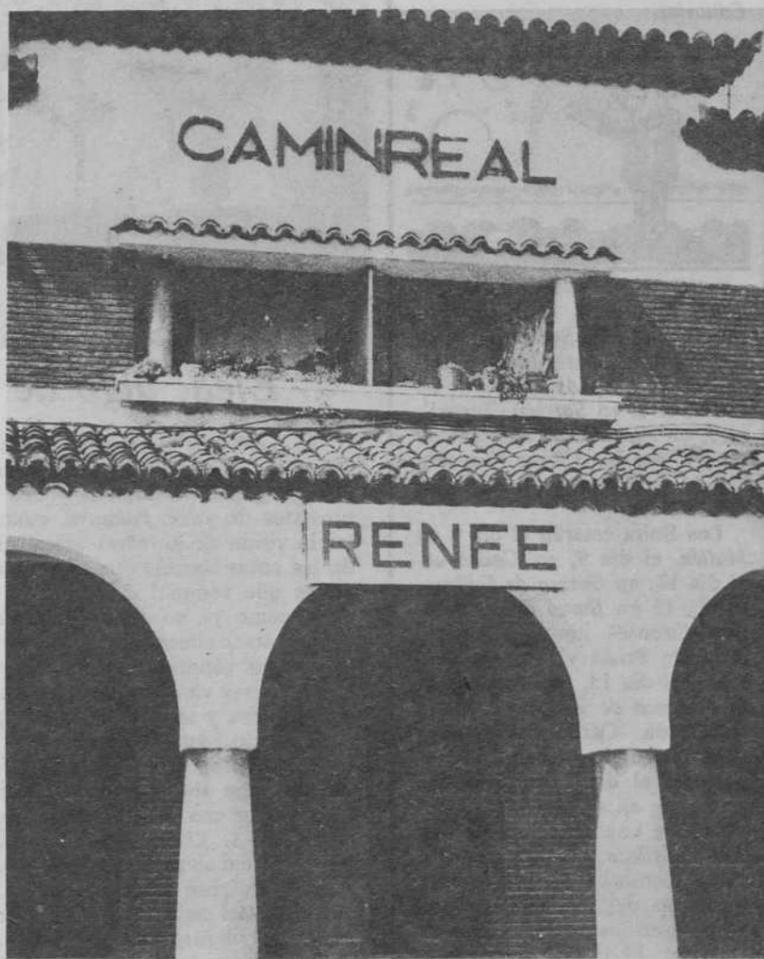
Golpe bajo contra Aragón

Según una moción presentada por un concejal del MCA del Ayuntamiento de Calatayud existe una circular de Renfe referente al cierre definitivo de la línea para el día 3 de septiembre. Sin embargo, en la mañana neblinosa del día 3 salió el ferrobús a las 8 y cuarto, como cada día, para regresar sobre las 22 horas al punto de partida, donde se junta con el ómnibus que viene de Zaragoza con destino Teruel, para que los viajeros que se dirigen a la ciudad de los amantes o hacia Levante realicen el transbordo. El ayuntamiento bilbilitano aprobó por unanimidad una moción de protesta contra el posible cierre de los 65 kilómetros de vía y se comprometió, a iniciativa de los concejales del MCA, a convocar a concejales y ayuntamientos de todos los pueblos afectados para oponerse al proyecto de Renfe.

Sólo una estación abierta

En todo el trayecto sólo está abierta la estación de Daroca. El resto ha quedado como apeaderos, y los viajeros adquieren sus billetes en el mismo tren. La supresión de la línea afectaría a más de 40 ferroviarios, entre guardabarreras, brigadas de vías y obras, factores, especialistas y jefes de estación. Entre los 16 guardabarreras 4 son mujeres que vigilan los pasos de Calamocha, San Martín del Río, Villanueva del Jiloca y Maluenda. Dos de ellas ya están prácticamente en edad de jubilación, pero las otras dos, en caso de supresión del tráfico de la línea, encontrarían graves dificultades para colocarse y tendrían que aceptar la indemnización de Renfe. Respecto a los hombres, todas las fuentes consultadas por ANDALAN han manifestado que sólo les quedarían dos opciones, o pasar a engrosar otras brigadas de vías y obras o aceptar la indemnización que ofrecería Renfe.

«Nos están poniendo nerviosos con que si cierran o no cierran. A mí no me quedaría más remedio que aceptar la indemnización. Dónde voy a ir yo a mis años. Es que como decía uno de Maluenda: «ahora que tengo a mis hijos colocados en el pueblo me van a trasladar a mí», manifestaba a ANDALAN la única trabajadora de la estación de



Caminreal, donde en la década de los 50 y principios de los 60, en pleno apogeo del vapor, llegó a haber más de 100 ferroviarios mientras ahora sólo hay de plantilla 12.

Daroca y Calatayud, las más afectadas

El cierre al tráfico de la línea Caminreal-Calatayud supondría un serio perjuicio para las deficientes y escasas comunicaciones interiores de Aragón. A la falta de un ramal que comunique el Bajo Aragón entre sí y de la apertura del Canfranc con Francia se sumaría ahora el aislamiento de la ribera del Jiloca, las dos zonas más pobladas de la provincia de Teruel. El ferrobús, antes auto-motor— es usado por estudiantes de los pueblos ribereños que acuden al colegio de los franciscanos de Burbáguena, o la academia Izquierdo de Calatayud, de donde tantos jóvenes de la ribera del Jiloca han salido camino de Cataluña a trabajar en la Banca. También es usado por emigrantes que en Calatayud empalman

con trenes de largo recorrido hacia Barcelona o Madrid. Y, por supuesto, por los ribereños que bajan a hacer sus compras a Daroca y Calatayud. Todos estos usuarios se quedarían sin ningún medio, salvo el automóvil privado, para desplazarse hasta esas cabeceras comarcales, ya que no existe una línea de autobús que cubra el trayecto entre Caminreal y Calatayud. La única salida sería centralizar todavía más el tráfico de viajeros en la estación de Zaragoza para los que realizan largos recorridos, con la consiguiente congestión en fechas punta como Navidades y en los meses veraniegos. Los trabajadores especulan con la posibilidad de que Renfe sustituirá el ferrobús por un autocar, pero en cualquier caso «no dejaría de ser el paso previo para el total abandono de esta línea».

Un tramo para ir de paseo

Desde 1900 en que se puso en funcionamiento el «Central de Aragón» que unía Valencia

con Calatayud, este tramo de vía prácticamente no se ha tocado. En su época dorada, durante la década de los 50 y principios de los 60, por la línea circulaban numerosos trenes de mercancías, entre ellos los denominados «naranjeros», que transportaban la naranja levantina hacia el extranjero, y también de viajeros como el «corto», que se componía de dos vagones y enlazaba Teruel con Burgos, o el «chispa», que hacía el recorrido Teruel-Calatayud. En todos los pueblos de la ribera del Jiloca había varias casas habitadas por ferroviarios. Además, los mercancías también transportaban los productos agrícolas de los pueblos, como, por ejemplo, la remolacha hacia la azucarera de Santa Eulalia del Campo. A finales de la década de los 60, al producirse el cambio de la tracción de vapor por la tracción diesel, desaparecieron el «corto» y el «chispa» y se produjo la jubilación masiva de ferroviarios que trabajaban con el vapor, acogiéndose a una orden ministerial.

Desde entonces el deterioro de la línea ha sido progresivo, simultáneamente al desarrollo del transporte por carretera. Diseñada para máquinas y trenes de vapor, de poco peso, los puentes no aguantan el paso de máquinas diesel que lleven más de 18 toneladas por eje, con lo que la supresión de los trenes de mercancías es prácticamente un hecho. La vía se encuentra en pésimas condiciones y los usuarios ya están acostumbrados a que el ferrobús, que tiene la llegada a Caminreal a las 22 horas, se estacione en su punto de origen a intempestivas horas de la noche que en invierno son especialmente crudas. Difícilmente el ferrobús saca medias de 50 por hora, con lo que invierte como mínimo casi dos horas en cubrir los 65 kilómetros. También son muy frecuentes las averías, que en algunas ocasiones permiten a los viajeros entretenerse a saborear los deliciosos frutales del recorrido, desde cerezos a manzanos o perales.

Rentabilidad o servicio público

Esta línea estaba pensada para unir el Mediterráneo con

el Cantábrico (Valencia, Teruel, Calatayud, Soria, Burgos, Palencia y Santander). Todavía hoy, faltan de abrir 40 kilómetros entre Ciudad Dosante y Santander para acabar definitivamente el proyecto. Fuentes de Renfe consultadas por ANDALAN han expresado su total convencimiento de que lo que existe es una tremenda dejadez por parte de Renfe ya que la línea Santander-Mediterráneo en buenas condiciones sería rentable.

Por su parte portavoces de Renfe de Madrid han manifestado a ANDALAN que «no se va a cerrar ninguna línea. Cuando el plan general de ferrocarriles se presente al Gobierno y se discuta en el Parlamento, y que está incluido en el libro blanco de transportes, pueden ocurrir dos cosas: o que se cierren los 800 kilómetros previstos, de los cuales más de 500 afectan a Aragón y Castilla donde también está incluido el ferrocarril Valladolid-Ariza, o que sus costes se apunten a una cuenta especial de gastos no imputables a Renfe y sí al ministerio de transportes». En este segundo caso, como toda seguridad, las cosas continuarían en el mismo estado de dejadez y abandono actual. En realidad, lo que está en juego es la política de transportes del Gobierno, todavía sin definir, para la que sólo se pueden tomar dos opciones: o seguir criterios de rentabilidad, con lo que se suprimirían los 800 kilómetros de vía, o seguir criterios de servicio público con toda la inversión que sea precisa para modernizar la línea. La filosofía del nuevo programa económico del Gobierno no pasa precisamente por desarrollar y mejorar el sector público de la economía española.

Plácido Díez.

Librería Contratiempo

Calle Maestro Marquina, 5
Teléfono: 37 97 05

Crónica de desamor
(ROSA MONTERO)

Una historia mágica de España
(FERNANDO SANCHEZ DRAGO)

El monarca del tiempo
(JAVIER MARIAS)

Desarrollo de la capacidad creadora
(LOWENFELD LAMBERT BRITAIN)